



MICHELANGELO VACCARO INC.
Société par actions d'un courtier immobilier

Per Acquistare o Vendere una proprietà, chiamatemi!

514-554-2987 Ufficio: 514 329-0000 www.Mvaccaro.com RE/MAX Alliance Inc. Agence immobilière. Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.

PUBBLICITÀ

La voix des italo-canadiens depuis 1941 • Canada's first italian weekly
IL SETTIMANALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA

il **Cittadino** dal 1941
CANADSE

Anno LXXXIV N° 41 | Montréal, 29 OTTOBRE 2025 | 1.50\$ + tx



CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD

SERVIZI PER:
Parodontologia • Chirurgia orale
Impianti dentali • Odontoiatria estetica • Ortodonzia minori

Per servirvi meglio, la nostra nuova clinica è situata al:

5200, Jean-Talon Est Montréal, Qc | 514-256-1999

PUBBLICITÀ

SERIE A Pag 25

NAPOLI E ROMA IN VETTA

La Juve perde ed esonera Tudor

PORTES ET FENÊTRES Inter-Québec
DIVISION DU GROUPE PALMITANO



PORTES ET FENÊTRES

EXPERIENCE 35 ANS - YEARS EXPERIENCE

4465 boul. des Grandes-Prairies
T. 514.353.6677 www.InterQuebec.ca
RBQ: 5732-3628-01

PUBBLICITÀ

ELEZIONI COMUNALI IN QUÉBEC Pag 5

A Montréal è sfida a 8, con Martinez Ferrada favorita

TORNA L'ORA SOLARE
Domenica 2 novembre



Lancette indietro di 1 ora

Creatività eleganza e solidarietà

L'EVENTO
Pagg 14 e 19



Chapeau, champagne & chocolat 2025
DATE: 3 octobre 2025
PAYEZ À L'ORDRE DE: **Fondation de l'Hôpital Santa Cabrini** 155,700 \$

Chapeau, Champagne & Chocolat della Fondazione Santa Cabrini

155.700 \$ PER UN FUTURO IN SALUTE



MURANO 2025 Per ulteriori informazioni rivolgetevi al concessionario

VENITE A PRENOTARE LA VOSTRA MURANO 2025

ESCLUSIVAMENTE DA **H GREGOIRE NISSAN**

4299 Autoroute 440, Chomedey, Laval, H7P 4W6
450-682-4400

www.hgregoirenissan.com | **PARLIAMO ITALIANO!** | **APERTO ANCHE DI SABATO**



PUBBLICITÀ



ADONIS

Marché méditerranéen

OFFERTE ECCEZIONALI

44% DI SCONTO
4.99 /lb 11²/₃kg
 Carne magra macinata mista di vitello e manzo reg. 19,85/kg

37% DI SCONTO
2.99 /lb 6⁵/₈kg
 Polli interi raffreddati ad aria 'Exceldor' - confezione doppia reg. 10,56/kg

Avocado o arance reg. 1,99/un 5,49/kg
GRANDE
FINO A 60% DI SCONTO
99c /lb 2¹/₂kg ou ch.
 Pomodori da serra Canada o Messico reg. 6,59/kg

Melagrane rosse Usa reg. 3,99
58% DI SCONTO
3/5\$ o 1,67 L'uno

Saputo 1954
Beurre SALE 454 g
43% DI SCONTO
4.88
 Burro salato o non salato 'Saputo' 454 g reg. 8,49

CEDAR
Halloom 400 g
37% DI SCONTO
6.97
 Formaggio Halloum 'Cedar' reg. 10,99



Cassoulet di anatra conifit 'Maison Fayard' 840 g reg. 27,99

53% DI SCONTO
12.99

A METÀ PREZZO E ANCORA DI PIÙ!



Riso basmati 'Phoenicia 777' 10 lb reg. 21,99

50% DI SCONTO
10.99

Biscotti 'Leclerc' 200-350 g vasta scelta reg. 4,99



50% DI SCONTO
2/5\$ o 2,50 L'uno



Salse o pasta 'Primo' 680 ml, 700-900 g, vasta scelta reg. da 3,49 a 3,79

FINO A 56% DI SCONTO
3/5\$ o 1,67 L'uno



Olio di mais 'Cedar' 2.84 l reg. 15,99

50% DI SCONTO
7.99



PULIZIA GRATUITA
35% DI SCONTO
7.77 /lb 17¹/₃kg
 Orata reale reg. 26,43 kg

40% DI SCONTO
7.99 /lb 17²/₃kg
 Arrosto francese di girello di manzo, non bardato reg. 29,74/kg

Gamberetti bianchi 91/110 cotti e sgusciati 'Blue Tide' reg. 10,99



3\$ DI SCONTO
7.99 /lb 454g

Cavolo verde o patate dolci Québec e Usa reg. 4,39/kg
FINO A 66% DI SCONTO
99c /lb 2¹/₂kg

PRIMO PIANO

La storica preghiera di Papa Leone e Re Carlo III a Roma

Il 23 ottobre scorso, Re Carlo III e Papa Leone hanno pregato insieme nella Cappella Sistina del Vaticano, segnando la prima funzione congiunta tra un monarca inglese e un pontefice cattolico dal 1534, anno in cui Enrico VIII si separò da Roma. Tra canti latini e preghiere in inglese, la cerimonia si è svolta davanti agli affreschi di Michelangelo raffiguranti il Giudizio Universale. Il sovrano d'Inghilterra, capo della Chiesa anglicana, era seduto alla sinistra del Pontefice vicino all'altare, mentre Papa Leone e l'arcivescovo anglicano Stephen Cottrell guidavano il servizio, accompagnati dal Coro della Cappella Sistina e da due cori reali.



Narcotraffico: gli Usa minacciano Venezuela e Colombia

WASINGTON - Gli Stati Uniti hanno disposto l'invio nel Mar dei Caraibi della più grande portaerei in dotazione, la *Uss Gerald R. Ford*, attualmente di stanza nel Mediterraneo, mentre continuano gli attacchi contro le imbarcazioni accusate di trafficare droga nella regione. Queste azioni di forza stanno facendo salire alle stelle la tensione nella regione: in particolare tra Stati Uniti e Ve-

nezuela, ma anche nei rapporti con la Colombia, tradizionale partner di Washington, oggi schierata in difesa del vicino orientale contro l'approccio interventista dell'amministrazione Trump. Da agosto Washington ha schierato diverse navi da guerra e un sottomarino nucleare al largo delle coste venezuelane conducendo una serie di attacchi contro imbarcazioni sospettate di narcotraf-

fico. Sono già circa 40 i morti nell'ambito di questa campagna che ha visto fino ad ora le forze statunitensi condurre nove raid dichiarati, di cui otto nel Mar dei Caraibi e uno negli ultimi giorni nel Pacifico orientale. Nicolás Maduro ha alzato il livello dello scontro informando che oltre 6 milioni di cittadini sono pronti alla "difesa della patria". Oltre al Venezuela, è indubbiamente la



Colombia che rischia di scivolare in uno scontro aperto senza precedenti con gli Stati Uniti. Gustavo Petro, primo

presidente di sinistra della storia della Colombia, in carica dal 2022, ha denunciato che gli attacchi statunitensi contro

le imbarcazioni nel Mar dei Caraibi hanno ucciso anche un pescatore colombiano, parlando apertamente di "omicidio" e di una "violazione della sovranità". Donald Trump, di contro, ha definito Petro "il peggior Presidente di sempre" e un "leader del narcotraffico illegale" nel quadro di uno scontro non solo verbale ma segnato da decisioni concrete: Washington ha stralcio per Bogotá lo status di Paese partner nella lotta al terrorismo, ha annunciato la fine immediata di tutti gli aiuti e ha annunciato un innalzamento dei dazi sulle importazioni colombiane.

FILO DIRETTO COL PARLAMENTO



di **Patricia Lattanzio**
Deputata di Saint-Léonard/Saint-Michel

Proteggere i Canadesi e le Canadesi, una promessa mantenuta

La settimana scorsa, a Ottawa, il nostro governo ha annunciato due importanti riforme per aiutare i Canadesi e le Canadesi a sentirsi più sicuri nelle loro Comunità: una incentrata sulla riforma del rilascio su cauzione e della determinazione della pena, l'altra mirata a combattere le frodi e le truffe finanziarie.

In qualità di segretaria parlamentare del Ministro della Giustizia e Procuratore generale del Canada, sono orgogliosa di sostenere il Ministro Sean Fraser nella presentazione del Disegno di Legge C-14, Legge sulla riforma della libertà su cauzione e della determinazione della pena, un passo essenziale per rafforzare la sicurezza pubblica. I Canadesi e le Canadesi sono stati chiari: si aspettano misure concrete per la sicurezza delle loro Comunità.

Il Disegno di Legge C-14 inverte l'onere della prova per i recidivi coin-

volti in reati come effrazioni, rapine violente, aggressioni, violenze sessuali, estorsione o, ancora, tratta di persone. Spetterà agli imputati dover giustificare la richiesta di rilascio su cauzione, anziché lasciare ai procuratori l'onere di dimostrarne il rifiuto, come avviene oggi.

Il Progetto di legge inasprisce, inoltre, le pene per determinati reati e consente ai tribunali di imporre condanne consecutive nei casi di violenze gravi o ripetute, limitando al tempo stesso la possibilità di pene sospese per i crimini di natura sessuale. Queste misure rafforzano la sicurezza pubblica, accrescono la responsabilità di chi commette reati e, al tempo stesso, rispettano pienamente la Carta canadese dei diritti e delle libertà.

Parallelamente, il nostro governo sta agendo con determinazione contro l'aumento delle frodi e delle truffe

finanziarie, che solo nel 2024 sono costate ai Canadesi e alle Canadesi oltre 643 milioni di dollari. Nell'ambito della Legge di Bilancio 2025, il Ministro delle Finanze François-Philippe Champagne ha annunciato che il Canada lancerà la sua prima *Strategia nazionale* contro le frodi, che richiederà alle banche di adottare politiche più rigorose in materia.

Entro la primavera del 2026 sarà creata un'Agenzia per i crimini finanziari, incaricata di indagare sui reati finanziari complessi, e sarà elaborato un Codice di condotta per la prevenzione della violenza economica, in particolare a difesa degli anziani e dei nuovi arrivati.

Tutte insieme, queste iniziative dimostrano l'impegno incrollabile del nostro governo liberale a proteggere i Canadesi e le Canadesi, a rafforzare il nostro sistema giudiziario e a costruire un Canada più forte, più sicuro e più affidabile per tutti e tutte.

CLINIQUE DENTAIRE
BEYDOUN

Non perdere tempo, sorridi con piacere
Accetiamo regime canadese di cure dentistiche.

514.323.3344

LE NOSTRE PROMOZIONI*

Corona: 1750\$ 1400\$ **20% di sconto**
 Impianto + Corona: 4500\$ 3350\$ **-25%**
 Ponte in ceramica fisso **-10%**
 Ortodonzia **-35%** **CONSULTAZIONE ORTODONTICA GRATUITA**

* Fino al 31 dicembre 2025. Alcune condizioni si applicano.

PARLIAMO ITALIANO! EMERGENZA IN GIORNATA
 ODONTOIATRIA ESTETICA
 IMPIANTO DENTAILE
 ORTODONZIA
 DENTUROLOGISTA

9218 BOUL. LACORDAIRE, ST-LÉONARD
www.cliniquedentairebeydoun.ca

CHAMBRE DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA

IACONO
Député / Deputato Alfred-Pellan

450-661-4117

Patricia Lattanzio
Deputata
Saint-Léonard-Saint-Michel

Patricia.Lattanzio@parl.gc.ca
8370 Boulevard Lacordaire,
Saint-Léonard, QC H1R 3Y6
Tel.: 514-256-4548

Senatore
Tony Loffreda

SENATE SÉNAT

Parliament Buildings
Ottawa, ON K1A 0A4 | SENCANADA.CA

T. 613-943-5694 | Tony.Loffreda@sen.parl.gc.ca

Anthony Cristiano
Real Estate Broker | Courtier Immobilier

514 773-0326
ANTHONYCRISTIANO.CA

info@anthonycristiano.ca

L'ESPERIENZA FA TUTTA LA DIFFERENZA!
Al vostro servizio dal 2015

RE/MAX Alliance Inc. Agence immobilière. Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.

3299 Rue Beaubien E, Montréal, QC H1X 1G4
514-374-4000

4865 Jarry E, Montréal, Qc H1R1Y1
514-329-0000

ACCEDI AD UN NUOVO PROGRAMMA
Risultati migliori sul tuo bene immobiliare!

SERGIO GRECO
AND ASSOCIATES

kw PRESTIGE
KELLERWILLIAMS.
AGENCE IMMOBILIERE

30 anni
D'ESPERIENZA

514 962.4800
www.sergiogreco.com

SERGIO GRECO
Courtier immobilier agréé

Prima Goccia

Tutta la bontà del buon caffè italiano racchiusa nelle tazzine di **Prima Goccia**

Facciamo Consegne

Venite a visitare la nostra nuova sede presso il Centro Leonardo Da Vinci

8370 Boul. Lacordaire, St-Léonard 514 256-2233

Charisma
Agence Immobilière

VENDITA - ACQUISTO - AFFITTASI
Contattatemi per tutte le vostre esigenze immobiliari!

STEVEN CECERE
Courtier immobilier. Résidentiel & commercial

514-586-4233
stevencecere@gmail.com

L'OPINIONE



di **Claudio Antonelli**
onisip@hotmail.com

Gli italiani nella Montréal multilingue

Integrazione e identità

Le tante cose ascoltate nel corso di una conferenza non sempre mi rimangono nella mente in maniera duratura. Ciò è invece avvenuto per la presentazione fatta di recente dal prof. Fabio Scetti all'IIC di Montréal: "Identikit degli italiani a Montréal: lingue, storie e identità"; e ciò a causa della ricchezza delle idee espresse dal conferenziere. Fabio Scetti, linguista, ricercatore e professore alla Université du Québec à Trois-Rivières, dotato inoltre di una ricca esperienza di studio e di vita oltre che in Italia e in Francia, anche nell'area lusitana, ci ha presentato in questa occasione i primi risultati di una sua interessante ricerca sugli Italiani di Montréal. Gran comunicatore, dall'eloquio chiaro e suadente, e dal fare diretto e spontaneo, il prof. Fabio Scetti ha conquistato i presenti. Al punto che, venuto il momento delle domande, la partecipazione del pubblico, di cui la sala era colma, è divenuta incalzante e direi appassionata.

Il conferenziere ha tracciato un profilo - identikit - per ognuno dei partecipanti a questo suo studio sugli immigrati, dopo un colloquio avuto con ciascuno. Colloquio che ha portato sull'identità: italiana, quebecchese, canadese. In tale profilo è stato messo in evidenza, tra l'altro, il grado di conoscenza delle varie lingue, dialetti inclusi. L'appartenenza identitaria, a Montréal, è spesso multipla, anzi mista. Ma ve n'è una che prevale. Lo studio del prof. Scetti ha una connotazione anche antropologica, poiché

il partecipante si è spesso abbandonato alla narrazione delle proprie esperienze esistenziali in relazione al "vivere all'estero" (immigrati di prima generazione). "Esterio" se non per lui, per i suoi genitori e ascendenti, nel caso delle generazioni successive. A giudicare dai casi presentatoci, l'identità originaria è tenace tra i trapiantati italiani. Merito, secondo me, anche dell'immagine positiva che l'Italia proietta nel mondo, con le sue bellezze, il suo passato, i suoi prodotti, la sua cultura, l'inventiva dei suoi abitanti. E dire che non molti anni fa, nel Québec, l'italianità veniva tenuta quasi nascosta da certuni, a causa dell'imperversante italoFOBIA.

Mi ha sorpreso il profilo di una giovane donna, nata qui e che conosce solo un po' la lingua di Dante, ma che rivendica con forza la propria italianità, affermando che senza questo suo voler essere italiana si sentirebbe una "non persona". È un caso limite, che mette però in evidenza gli effetti del mondo multiculturale montrealense, in cui l'adesione ad una delle due lingue dominanti non indica l'acquisizione immediata di una nuova identità collettiva nazionale. Dopo tutto, il multiculturalismo è una sorta di contenitore di paesi trapiantati. L'identità dei figli e discendenti dell'immigrato comporta un discorso, invece, più complesso. Il poter divenire Québécois è un'impresa ardua, a causa del carattere assai esclusivista dell'identità franco-quebecchese. L'identità

canadese, da parte sua, è un'identità semi statunitense.

Mi ha sorpreso l'amaro commento di un anziano, giunto qui con i genitori da bambino, che ha deprecato la scelta dei suoi genitori: "Avrebbero dovuto scegliere invece che il Canada, dal freddo atroce, un paese come l'Australia". Arrivati ad una certa età, il rigetto della terra d'adozione è un fenomeno ben presente qui a Montréal, caleidoscopio di identità etnoculturali eterogenee dove manca il senso di un affratellante destino nazionale collettivo.

Un altro intervistato - una giovane donna italiana cosmopolita - ha espresso un forte disdegno per gli Italiani di qui e per il loro mondo "cristallizzato" ovvero incartapecorito. "Non sono di certo venuta qui in Canada per stare tra gli Italiani. Altrimenti sarei rimasta in Italia" ha detto in sostanza. Mi sentirei di suggerire a questa italiana dal naso all'insù di evitare anche gli Ebrei, i Cinesi, i Sudamericani e la lunga serie di gruppi etnici, e di farsela solo con i Canadesi. Ma credo che avrà difficoltà ad incontrare esemplari di veri Canadesi.

Mi fermo qui, ma il mio estrapolare idee e spunti dalla conferenza del prof. Fabio Scetti ancora continua...

Il nostro Claudio Antonelli, domenica 9 novembre, con inizio alle ore 14, presso la Casa del Veneto (7995 Av. Blaise-Pascal, Montréal), terrà una conferenza su "ItaloFonia: lingua oltre i confini".

GIUSEPPE ORTONA
LL.L., LL.B., JD

**AVVOCATO,
DIRITTO CRIMINALE E
PENALE**

Tel: **514 867-0259**
g.ortona@ortonlaw.com

9275 BOUL. HENRI-BOURASSA EST, MONTRÉAL QC H1E 1P4

**SE HAI BEVUTO,
STOP
NON GUIDARE!**

Cittadino
CANADESE

FONDATA NEL 1941
da Antonino Spada

www.cittadino.ca

EDITORE / ÉDITEUR
Sen. Basilio Giordano
bgiordano@cittadino.ca

DIRETTORE / DIRECTEUR:
Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

REDAZIONE / RÉDACTION:
Claudio Antonelli
Giulia Verticchio

GIORNALISTA / JOURNALISTE:
Antonio Serrafiore
antonio@cittadino.ca

REDAZIONE ITALIANA / RÉDACTION ITALIENNE:
Agostino Giordano jetarbreshe@libero.it

COLLABORATORI / COLLABORATEURS

Gian Carlo Biferali | Marina Cappitti Teddy Colantonio | Dom Serafini
Pietro Lucca Antonella Parmentola | Vincenzo Thoma | Margherita Ramini
Paolo Ruiz | Alessandra Cori | Nicola Di Iorio

CORRISPONDENTE DA OTTAWA:
Carla Bonora cbonora@rogers.com

**AMMINISTRAZIONE E PUBBLICITÀ /
ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ:**
Nina Mormina nina@cittadino.ca

GRAFICA / INFOGRAPHIE:
Marco V. Giordano
marco@cittadino.ca

Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca

Distribuzione certificata • Distribution certifiée
15 000 copie stampate

IMPRESSO: tc • TRANSCONTINENTAL
DISTRIBUZIONE: BG Printing

- Membro della Federazione Unitaria della Stampa italiana all'Estero. (FUSIE).
- National Ethnic Press and Media Council of Canada. (NEPMCC)
- L'association des journaux régionaux du Québec (AJRQ)

Si riconosce il contributo della Presidenza del Consiglio dei Ministri.

Canada Financé par le gouvernement du Canada
Funded by the Government of Canada.

Publications enregistrement # 40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non rispecchiano necessariamente le idee della direzione, che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o apocriefe. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

LA REDAZIONE
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1
T: 514 253-2332 F: 514 253-6574
journal@cittadino.ca

ABBONAMENTO 60.00\$ / Anno

QUÉBEC

Tagli e tensioni alla STM: in arrivo due scioperi

La *Société de transport de Montréal* (STM) eliminerà 300 posti di lavoro mentre si preparano due scioperi a novembre: uno degli addetti alla manutenzione e uno degli autisti. La direttrice generale Marie-Claude Léonard ha spiegato che l'azienda deve risparmiare 56 milioni di dollari entro il 2026 e che il 70% del bilancio è assorbito dai costi del personale. Molti dei posti soppressi sono già vacanti e alcuni dipendenti saranno ricollocati. Il sindacato della manutenzione prevede uno sciopero dal 31 ottobre al 28 novembre, mentre quello degli autisti e operatori di metro annuncia tre giornate di protesta. Il Tribunale amministrativo del lavoro dovrà, però, approvare i servizi essenziali prima che gli scioperi possano iniziare.

Elezioni comunali in Québec

A Montréal è sfida a 8, con Martinez Ferrada favorita

MONTRÉAL – **Domenica 2 novembre**, gli elettori di 847 municipalità del Québec si recheranno alle urne per eleggere sindaci e consiglieri. A Montréal, la posta in gioco è alta: saranno scelti 103 rappresentanti, ovvero il Sindaco della città, 18 sindaci di *arrondissement*, 46 consiglieri comunali e 38 consiglieri di *arrondissement*. Un appuntamento cruciale per definire il futuro politico e amministrativo della metropoli quebecchese per i prossimi quattro anni.

La competizione di quest'anno è particolarmente accesa: 421 candidati si contenderanno i 103 seggi, un numero significativamente superiore rispetto ai 298 del 2017 e ai 340 del 2021. In



cima alla corsa per la poltrona di sindaco troviamo **Soraya Martinez Ferrada** (*Ensemble Montréal – Équipe Soraya*), che, secondo un recente sondaggio Segma commissionato da Radio-Canada, guida con il 26% delle intenzioni di voto. La seguono **Luc Rabouin** (*Projet Montréal – Équipe Luc Rabouin*) con il 18% e **Gilbert**

Thibodeau (*Action Montréal – Équipe Gilbert Thibodeau*) con l'8%. Gli altri cinque candidati – **Jean Duval**, **Fang Hu**, **Jean-François Kacou**, **Katy Le Rougetel** (tutti indipendenti) e **Craig Sauvè** (*Transition Montréal – Équipe Craig Sauvè*) – raccolgono consensi tra il 3% e il 5%. Tuttavia, con un 37% di elettori ancora indecisi, la

gara rimane incerta e aperta a sorprese. Il voto anticipato, tenutosi domenica 26 ottobre, ha visto un'affluenza del 9,3%, in calo rispetto al 12,9% del 2021. A Montréal, 200 seggi elettorali sono stati aperti dalle 12 alle 20 per accogliere gli elettori. Per la prima volta, alcune urne sono state allestite nei Cégeps e nelle Università, con la possibilità di votare fino al 29 ottobre. Il giorno delle elezioni, il 2 novembre, i seggi saranno aperti dalle 10 alle 20. Possono votare i cittadini canadesi di almeno 18 anni, residenti a Montréal da almeno sei mesi, muniti di un documento d'identità valido e iscritti nell'elenco elettorale permanente. La campagna elettorale si è concentrata su temi cruciali per il futuro

della città: sviluppo urbano, trasporti pubblici, sicurezza, politiche ambientali e gestione dei servizi municipali. I candidati hanno cercato di mobilitare un elettorato tradizionalmente poco partecipativo: negli ultimi dieci appuntamenti elettorali, l'affluenza media a Montréal è stata del 43%, con un picco del 50% nel 1998 e un minimo del 34,9% nel 2005. Nel 2021, solo il 38% degli aventi diritto

si è recato alle urne, mentre a Laval l'affluenza è stata ancora più bassa, fermandosi al 28%. Il sistema elettorale è il maggioritario uninominale a turno secco: per ogni carica, vince il candidato con il maggior numero di voti, senza necessità di una maggioranza assoluta. Questo meccanismo rende ogni voto fondamentale, specialmente in una competizione frammentata come quella attuale. (K.G.)

La riforma della retribuzione dei medici è legge

QUÉBEC CITY – Nella notte di sabato 4 ottobre 2025, l'Assemblea nazionale del Québec ha approvato, con 63 voti a favore e

27 contrari, la controversa legge speciale proposta dal Ministro della Salute **Christian Dubé** per riformare la retribuzione

dei medici. Il provvedimento, depositato venerdì tra le veementi proteste delle federazioni mediche, è stato adottato in tempi record tramite una procedura d'eccezione (*Baïllon*), limitando il dibattito pubblico. Composta da 214 articoli, la legge vincola il 15% dello stipendio dei medici al raggiungimento di obiettivi di performance: i medici di famiglia dovranno garantire 17,5 milioni di appuntamenti annuali, mentre gli specialisti dovranno completare il 97% delle chirurgie entro 12 mesi. La normativa introduce anche pesanti sanzioni – fino a 20.000 dollari al giorno per i singoli medici e 500.000 per i gruppi – per chi comprometta

i servizi sanitari o la formazione medica. Un emendamento dell'ultima ora ha ridotto l'età di esenzione per i medici da 65 a 63 anni. I partiti di opposizione hanno criticato aspramente la misura, definendola autoritaria. La Federazione dei medici specialisti (FMSQ) e quella dei medici di famiglia (FMOQ) hanno annunciato ricorsi legali, denunciando violazioni della Carta canadese dei diritti e della libertà. La Federazione medica studentesca ha condannato l'approccio del governo Legault, accusandolo di aver aggirato un confronto pubblico su un provvedimento che impatterà profondamente il sistema sanitario quebecchese. (K.G.)

Dal 1998

MARIO CONTE
COURTIER IMMOBILIER

PENSATE DI VENDERE? CONTATTATEMI!

Esperienza = Risultati

514 894-9400

RE/MAX ACTION Agence Immobilière | 1225 avenue Greene, Westmount, Québec H3Z 2A4 | www.marioconte.com

L'ELEZIONE più importante?

La vostra SELEZIONE... è NANCY FORLINI

per comprare o vendere con fiducia

- Residenziale**
Presentazione dei proprietari ai migliori acquirenti, potenziali e qualificati, che si trovano nel nostro database di informazioni personali attraverso il nostro esclusivo sistema di marketing.
- Investimenti**
Commerciale – Industriale – Locazione – Residenziale – Proprietà con rendita. Programmi di finanziamenti e tassi ipotecari speciali.
- Divorzio**
Assistenza discreta e confidenziale nel corso delle procedure, attenzione ai bisogni legali e sentimentali di tutte le parti coinvolte.
- Difficoltà finanziarie**
Preavviso di 60 giorni – Pignoramento – Fallimenti. Situazioni trattate nella più grande riservatezza, confidenzialità e professionalità.
- Affitti residenziali**
Appartamenti 3½ 4½ 5½ 6½ - Case e Condomini. Verifica del credito.

514-303-9777

RE/MAX SOLUTIONS
Agence Immobilière

nancyforlini.com

JOSEPH
PAGLIA

JOHNLEY
PIERRE

CAROLINE
BOURGEOIS

DAPHNEY
COLIN

LISA
CHRISTENSEN

DOMENICA 2 NOVEMBRE 2025

ELEGGIAMO

CONSEILLER DE LA VILLE

CONSEILLER D'ARRONDISSEMENT

MAIRESSE

CONSEILLÈRE D'ARRONDISSEMENT

CONSEILLÈRE DE LA VILLE

CAROLE LEROUX, AGENTE OFFICIELLE

ÉQUIPE
CAROLINE
BOURGEOIS

RDP-PAT

CANADA

Carney in Malesia: "Il Canada è un partner affidabile"

Il Primo Ministro canadese Mark Carney ha presentato il Canada come un partner "affidabile" al 47° vertice dell'Associazione delle Nazioni del Sud-Est Asiatico (ASEAN), domenica 26 ottobre, a Kuala Lumpur. In un momento di tensioni con l'amministrazione Trump, Carney ha riaffermato la volontà di Ottawa di difendere un sistema internazionale fondato sulle regole, il rispetto degli accordi e la supremazia del diritto. "Crediamo nel libero scambio di beni, capitali e idee", ha dichiarato, sottolineando l'importanza di partner "presenti nei momenti difficili e pronti a collaborare per trovare soluzioni". Il messaggio è stato accolto positivamente dai leaders del Sud-Est asiatico, che vedono nel Canada un interlocutore stabile e coerente.

Uno spot anti-tariffe dell'Ontario incentrato su Reagan ha scatenato l'ira del tycoon

Trump rompe i negoziati e annuncia altri dazi del 10%

OTTAWA – Si complicano ulteriormente i già tesi rapporti tra Canada e Stati Uniti. Nella serata del 23 ottobre, Donald Trump ha annunciato la rottura dei negoziati commerciali con il Canada, accusando il governo dell'Ontario di aver distorto le parole dell'ex Presidente Ronald Reagan in una campagna pubblicitaria contro i dazi, andata in onda durante le World Series di baseball tra Toronto Blue Jays e Los Angeles Dodgers. Lo spot riportava estratti di un discorso di Reagan, in cui l'ex Presidente metteva in guardia sulle conseguenze negative dei dazi sulle importazioni estere, affermando che "dazi troppo alti conducono ine-

vitabilmente a ritorsioni da parte dei paesi colpiti e a feroci guerre commerciali". La citazione corrisponde perfettamente alla trascrizione del discorso, risalente ad aprile 1987, disponibile sul sito della Ronald Reagan Presidential Library. "In considerazione del loro comportamento oltraggioso, TUTTI I NEGOZIATI COMMERCIALI CON IL CANADA SONO TERMINATI", ha tuonato Trump su Truth Social. E ha aggiunto: "IL CANADA HA BARATO E SI È FATTO BECCARE! Hanno pubblicato in modo fraudolento uno spot sostenendo che Reagan non amasse i dazi, quando invece li considerava essenziali



per la sicurezza nazionale. Il Canada sta cercando di influenzare la Corte Suprema

degli Stati Uniti". L'annuncio ha sorpreso molti, perché era atteso un accordo su acciaio,

alluminio ed energia al termine dell'incontro tra Trump e il Primo Ministro Mark Carney, al vertice APEC in Corea del Sud. Il Canada rimane il secondo partner commerciale degli Stati Uniti e un importante fornitore di acciaio e alluminio.

Sabato 25 ottobre Trump ha rilanciato, annunciando un ulteriore dazio del 10% sulle importazioni canadesi, lamentando il mancato ritiro tempestivo dello spot. Il Premier provinciale Doug Ford ha fatto sapere che la campagna sarebbe stata sospesa a partire dal 27 ottobre. In realtà, l'impatto dell'aumento del 10% è limitato: secondo gli esperti, il Canada paga

già tariffe tra il 3 e il 5% sulle esportazioni verso gli Usa grazie all'USMCA, l'accordo nordamericano di libero scambio, e un aumento del 10% inciderebbe solo marginalmente, portando le tariffe effettive intorno al 6%. Le tensioni commerciali tra i due Paesi durano da mesi. Durante l'estate, Trump aveva già imposto dazi fino al 35% sul "Paese della foglia d'acero", sebbene molti prodotti fossero esenti propriamente grazie all'accordo USMCA del 2020. Il Primo Ministro Carney ha cercato di smorzare i toni, dichiarando che "il Canada è pronto a riprendere le trattative in qualsiasi momento". (V.G.)

Mediamente, nel Paese, il costo della vita è aumentato del 2,4%

Il Québec resta la Provincia più colpita dall'inflazione

OTTAWA – Nonostante il rallentamento economico, l'inflazione è tornata a salire in Canada, trainata dai prezzi alimentari e degli affitti, con il Québec che si conferma la provincia più colpita. A settembre, l'Indice dei prezzi al consumo è salito al 3,3% in Québec, quasi un punto in più rispetto alla media nazionale del 2,4%.

Un aumento di 0,5% rispetto all'1,9% di agosto, secondo i dati diffusi martedì 21 ottobre da Statistique Canada. Le cause principali di questo divario sono il mantenimento della tassa sul carbonio, abolita nelle altre Province, e l'aumento del costo degli alloggi, che nella Belle Province cresce a ritmi doppi rispetto al resto del Paese. Gli

affitti hanno registrato un incremento medio del 9,3%, contro il 4,7% nel resto del Canada, spinti anche dalle raccomandazioni record del Tribunal administratif du logement, che ha suggerito rialzi fino al 5,9% per gli appartamenti non riscaldati e aumenti maggiori per quelli ristrutturati.

Anche l'inflazione sugli

alimenti continua a pesare sui bilanci familiari: i prezzi dei prodotti acquistati al supermercato sono cresciuti del 4%, soprattutto a causa del rincaro di verdure fresche, zucchero, dolci, carne bovina e caffè. Secondo Sonny Scarfone, economista di Desjardins, l'inflazione in Québec resterà più alta rispetto al resto del Paese almeno fino alla metà del 2026. Nel frattempo, la Banca del Canada ha ridotto il tasso d'interesse di un quarto di



punto, dal 2,75% al 2,5%, per sostenere consumatori e imprese. Le nuove cifre sa-

ranno valutate in vista della prossima decisione sui tassi, prevista il 29 ottobre. (V.G.)



DARIO CHIACIG

DENTUROLOGISTE

**FABBRICHIAMO
DENTIERA FISSA E MOBILE
PROTESI PARZIALI SENZA PALATO
Accettiamo tutti i tipi di assicurazione**

**5045 Jean-Talon Est, # 303, St-Léonard
514-272-7623**



**CORSI DI INTERNET PER ANZIANI
GRATUITI PRESSO IL PATRONATO !**

Grazie ad una sponsorizzazione del governo federale per il benessere degli anziani, il PATRONATO ENASCO è in grado di offrirvi, gratuitamente, un corso di internet **IN ITALIANO!!!**

Il corso di 1 ora e 1/2 a settimana durerà 5 settimane e si farà sui tablets forniti da noi, presso i nostri due uffici di Patronato. I corsi inizieranno il 23 settembre a St Leonard ed il 24 a Rivière Des Prairies.

Telefonate per prenotarvi !

St Leonard: 514-252 5041

R.D.P.: 514-494 6902

ITALIA

La Cassazione esclude legami tra Berlusconi, Dell'Utri e la mafia

"Termina con la pronuncia della Cassazione una persecuzione giudiziaria e politica vergognosa fondata sul nulla che ha coinvolto mio padre e o suoi collaboratori da quando è sceso in politica". Lo ha detto Barbara Berlusconi. "Non posso che esprimere la mia soddisfazione, ma allo stesso tempo rimane l'amarezza - ha aggiunto la terzogenita del Cavaliere -. Mio padre, infatti, ha dovuto subire per decenni accuse assurde e inverosimili". La figlia del fondatore di Fininvest ha commentato così la sentenza della Cassazione che nei giorni scorsi ha escluso legami provati tra l'ex Presidente del Consiglio Silvio Berlusconi, l'ex senatore Marcello Dell'Utri e Cosa nostra. Secondo la suprema corte, l'ipotesi è da bocciare perché finora mai provata in alcun processo. I giudici hanno respinto il ricorso della procura generale di Palermo contro la decisione della Corte d'appello che aveva già rigettato la richiesta di sorveglianza speciale e confisca dei beni nei confronti di Dell'Utri.

Manovra, Meloni e Salvini: "È giusto che le banche diano una mano"

Dagli Istituti di credito un contributo di 5 miliardi per 'finanziare' la Legge di Bilancio. Il Vicepremier Tajani: "Da FI emendamenti su affitti brevi, dividendi e forze dell'ordine"

ROMA - "Se cresce lo spread, se sale il rating dell'Italia, se le banche hanno potuto approfittare dei 200 miliardi messi a disposizione dal governo Conte per rinegoziare con la garanzia dello Stato prestiti che avevano già erogato, o dei crediti del Superbonus, sempre grazie a Giuseppe Conte, è giusto che quelle stesse banche ci diano una mano a continuare in una politica così profittevole". Lo ha detto la Premier **Giorgia Meloni**, aggiungendo: "Se su 44 miliardi di profitti nel 2025 ce ne mettono a dispo-

sizione circa 5 per aiutare le fasce più deboli della società, credo che possiamo essere soddisfatti noi e che in fin dei conti possano esserlo anche loro". "Non vogliamo tassare la ricchezza prodotta dalle aziende, perché daremmo un segnale sbagliato. Vogliamo un contributo sulla rendita accumulata per condizioni di mercato che la politica del governo ha fortemente contribuito a creare - ha sottolineato il capo del governo -. Ho spiegato che per mantenere i conti in ordine, occorrono delle risorse e le abbiamo



chieste a chi, grazie a questa politica, ha avuto dei grandi benefici". Anche il leader della Lega **Matteo Salvini** è tornato a chiedere l'aiuto del sistema bancario per la prossima Manovra. "Non c'è accanimento nei confronti delle

banche, mi limito a leggere i bilanci: le banche hanno fatto 112 miliardi di euro di utili, una parte di questi coperti da garanzie dello Stato, per cui se va bene si va utile, se va male c'è lo Stato", ha detto il vicepresidente del Consiglio. "Chiederò che sul piano casa una parte dei fondi arrivi con gioia ed entusiasmo da un sistema sta facendo margini importanti", ha precisato. "L'accordo sulle banche è chiuso, non si cambia perché c'è un accordo generale di tutti - ha dichiarato il Vicepremier e leader di Forza Italia, **Antonio Tajani** rispondendo ai giornalisti, a margine di un convegno promosso dal suo partito alla Camera -: gli emendamenti (alla legge di bilancio, ndr) che presenteremo riguardano gli affitti brevi, l'articolo 18 (sui dividendi, ndr) e forze dell'ordine e forze armate".

X.M Renovation



- Rinnovazione bagni e cucine
- Pavimenti per la casa
- Muri e decorazioni in cartongesso
- Pittura per interni ed esterni
- Installazione porte e finestre

Chiamate Michele al:
438.873.5166
xhango.mik@gmail.com

Parliamo anche italiano

L'ELEZIONE più importante?

La vostra **SELEZIONE...**

è **NANCY FORLINI** ✓
per comprare o vendere con fiducia



Residenziale

Presentazione dei proprietari ai migliori acquirenti, potenziali e qualificati, che si trovano nel nostro database di informazioni personali attraverso il nostro esclusivo sistema di marketing. ✓

Investimenti

Commerciale - Industriale - Locazione - Residenziale - Proprietà con rendita. Programmi di finanziamenti e tassi ipotecari speciali. ✓

Divorzio

Assistenza discreta e confidenziale nel corso delle procedure, attenzione ai bisogni legali e sentimentali di tutte le parti coinvolte. ✓

Difficoltà finanziarie

Preavviso di 60 giorni - Pignoramento - Fallimenti. Situazioni trattate nella più grande riservatezza, confidenzialità e professionalità. ✓

Affitti residenziali

Appartamenti 3½ 4½ 5½ 6½ - Case e Condomini. Verifica del credito. ✓



514-303-9777
nancyforlini.com

RE/MAX SOLUTIONS
Agence Immobilière

ASSICURAZIONE AUTO, CASA E VEICOLI RICREATIVI

Per la tua assicurazione auto e casa vale la pena comparare.

*Partner autorizzato di Beneva inc, agenzia di assicurazione danni
**Beneva inc. 2024 *Il nome e il logo Beneva sono marchi del Groupe Beneva inc. utilizzati su licenza.

Partenaire autorisé | beneva

Nicolas Sebastiani
Agente assicuratore contro i danni

Assurances Sebastiani*
Agenzia di assicurazione danni

514 321-7646
assurancesmariosebastiani.com



VASTA SCELTA DI STIVALI DA UOMO E DONNA

WOW!

WOW!

Pajar CANADA

BOUTIQUE

PINA SACCO



GIACCHE E CAPPOTTI AUTUNNALI DA DONNA

IN OFFERTA!



SCARPE E SANDALI ORTOPEDICI

Suola flessibile in cuoio. Respira!



VESTITI ELEGANTI DA DONNA

Abbiamo tutte le misure

CHIUSO LA DOMENICA

514.322.7010

UN SOLO INDIRIZZO

4589 rue Jarry Est, Saint-Léonard

ELEZIONI COMUNALI A SAINT-LÉONARD

di Vittorio Giordano

Ensemble Montréal punta su esperienza e concretezza**Dominic Perri e Gabriel Retta pronti all'azione**

MONTREAL – A pochi giorni dalle elezioni municipali del 2 novembre 2025, a Saint-Léonard, cuore della Comunità italiana di Montréal, la campagna elettorale sta per vivere le sue battute finali. *Ensemble Montréal* punta sull'esperienza e la concretezza di una lista forte ed esperta formata da: **Dominic Perri**, candidato Sindaco; **Gabriel Retta** e **Gemma Marchione**, candidati consiglieri nel distretto di St-Léonard Ovest rispettivamente per la Città e l'Arrondissement; **Arij El Korbi** e **Linda Paquin**, candidati consiglieri nel distretto di St-Léonard Est rispettivamente per la Città e l'Arrondissement. Per il *rush finale*, abbiamo intervistato per voi **DOMINIC PERRI**, da 43 anni al servizio dei cittadini come consigliere comunale, e **GABRIEL RETTA**, con oltre 25 anni di esperienza nella pubblica amministrazione a livello federale, provinciale e municipale.

Perri, come va la campagna elettorale? “La campagna va alla grande. Il *porta a porta* ci incoraggia: le persone ci dicono ‘Finalmente uno dei nostri come Sindaco’. L'entusiasmo è palpabile. Ci teniamo a far conoscere il nostro programma e metterci subito al lavoro. I cittadini chiedono un cambiamento e ci sostengono”.

Retta, raccontaci il *porta a porta*. “Abbiamo iniziato il 1° luglio, contattando oltre 16.000 residenze e puntiamo a raggiungerne quasi 30.000. È una campagna capillare, fatta di incontri e telefonate. La risposta è straordinaria”.

Perri, parli della tua squadra. “È un team esperto e diversificato. Gabriele Retta conosce la macchina municipale come pochi, avendo diretto il gabinetto del partito per 8 anni. Gemma Marchione lavora alla CIBPA ed è il nostro

ponte con la Comunità italiana. Arij El Korbi rappresenta il nostro *link* con la Comunità maghrebina, mentre Linda Paquin porta competenza finanziaria. Non c'è tempo da perdere: dopo 8 anni all'opposizione, il 3 novembre vogliamo partire in quinta per realizzare i nostri progetti”.

Perché è importante raggiungere elettori di tutte le origini? “I nostri servizi sono per tutti, senza distinzioni. Tuttavia, Saint-Léonard deve mantenere il suo accento italiano, perché sono gli italiani ad aver costruito questo quartiere. Rappresentano ancora la maggioranza e il loro ‘finalmente’ durante

il *porta a porta* dice tutto: vogliono un Sindaco italiano che promuova la loro identità”.

Dopo 43 anni come consigliere comunale, sei pronto a fare il Sindaco? “Sarebbe un onore. Ho gestito dossier cruciali per Saint-Léonard al Comune di Montréal, spesso sostituendo il Sindaco Bissonnet meno attivo negli ultimi tempi. Con la mia esperienza anche nelle Commissioni di Saint-Léonard, sono pronto a diventare Primo Cittadino”.

E tu Retta, dopo tanti anni dietro le quinte, sei pronto al salto in politica? “Assolutamente. Sono estremamente fiero di Dominic, che si dedica anima e corpo alla campagna e nei prossimi 4 anni darà tutto se stesso. Io porto 12 anni di esperienza municipale, di cui otto come capo di gabinetto del partito e quattro nell'ufficio del

Sindaco. Conosco la macchina amministrativa come pochi e sono davvero pronto a spingere per progetti e fondi, lavorando insieme a Dominic per ridare slancio a Saint-Léonard”.

Cosa dici a chi ti accusa di non aver mai vissuto a Saint-Léonard? “Mi sono innamorato di questo quartiere e a breve andrò ad abitarci. Ho vissuto a Roma, parlo italiano e il mio legame con la Comunità è forte, come confermano i video sui social con Joe Cacchione. La mia storia e il mio impegno parlano per me: so cosa vogliono le famiglie, i giovani e gli anziani e so come aiutarli”.



Perri, sei deluso dal sostegno di Bissonnet a *Équipe St-Léonard*? “Sì, sono molto deluso e con me tutta la Comunità. Michel ha sottoscritto la mia candidatura e due giorni dopo ha appoggiato l'opposizione. È incoerente, essendo ancora membro di *Ensemble Montréal*. La Comunità si sente tradita e la sua scelta è incomprensibile”.

Retta, questa scelta del Sindaco uscente potrebbe complicare i vostri piani? “Un voto per *Équipe St-Léonard* è un voto per *Projet Montréal*. Sono i nostri avversari, punto. Non esistono accordi possibili o immaginabili. Siamo l'unica squadra con Soraya Martínez a Saint-Léonard e questo fa tutta la differenza. Francamente, è incomprensibile che *Équipe St-Léonard* abbia scelto un ex candidato della CAQ a Laval, il partito della Legge 96, un partito che incarna l'opposto dei valori di Montréal e di Saint-Léonard. La nostra Comunità merita di meglio”.

Perri, una lista autonoma può difendere meglio gli interessi di Saint-Léonard? “Non ha senso. I grandi progetti si decidono in Consiglio comunale, è qui che si ottengono i fondi. Se non fai parte della maggioranza, non ottieni nulla. Vogliono confondere le acque, ma non c'è nessuna intesa come quella che *Ensemble Montréal* ha invece con le liste locali di Anjou e LaSalle, dove infatti non presentiamo candidati e ci sosteniamo a vicenda come cugini. *Projet Montréal*, il partito della bicicletta, o *Équipe Saint-Léonard* sono la stessa cosa: avversari da battere”.

Retta, oltre a Cacchione, vi sostengono altre personalità? “Abbiamo l'appoggio dei deputati Patrizia Lattanzio, Filomena Rotiroti e Frantz Benjamin, della consigliera uscente Angela Gentile, di Francesco Miele e dei presidenti dei Club della Terza età del quartiere”.

Perri, temi sorprese, con il 40% degli elettori

ancora indecisi? “No, il 60% degli indecisi vuole un cambiamento rispetto alla Sindaca Plante. L'unica alternativa è *Ensemble Montréal*. Sono certo che alla fine anche gli indecisi sceglieranno la nostra leader. Soraya è attenta ai bisogni locali e vuole dare più poteri e fondi agli *arrondissement*, come per la rimozione della neve, che tornerà di nostra competenza”.

Quali sono le priorità del tuo programma? “Le inondazioni sono la priorità. Da quattro anni denuncio il problema al Consiglio comunale. Plante ha rimandato l'ampliamento del collettore Langelier al 2028/29, mentre noi vogliamo avviare i cantieri già nel 2026. Abbiamo già implementato misure tampone come il parco-spugna Coubertin ed esortato i residenti di dotarsi di griglie. Sblocheremo 25 milioni per aiutare le famiglie. Poi, più sicurezza con un'illuminazione più efficace e l'aggiunta di una terza pattuglia di Sicurezza Pubblica, oltre ad una migliore manutenzione di strade e marciapiedi”.

Retta, quale sarà il tuo contributo concreto? “Punterò sulla prevenzione per i giovani, contrastando la microcriminalità con programmi come uno stadio coperto, più orari per il basket e assunzioni estive. Voglio coinvolgere i giovani nelle attività comunitarie e il loro impiego nelle aziende locali per una comunità ancora più coesa”.

Perri, come abbellire Jean-Talon con l'arrivo della metro? “Jean-Talon sarà rinnovata dopo i lavori delle nuove stazioni metro, con alberi, marciapiedi più ampi e nuove torri residenziali. Stiamo già aiutando i commercianti con regolamenti più flessibili, ma la trasformazione avverrà gradualmente”.

Cosa pensi delle piste ciclabili a Saint-Léonard? “I cittadini ci dicono chiaramente: basta piste ciclabili. Chiederemo una pausa per valutarne la sicurezza e l'impatto su ambulanze, traffico e scarichi merci delle attività commerciali. Le piste vanno bene, ma solo dove sono davvero sicure e non compromettono la viabilità, perché non tutti si spostano in bicicletta”.

Un messaggio agli elettori italiani? “Restiamo uniti e non cadiamo nella trappola di chi vuole dividere il voto. Un voto per *Équipe Saint-Léonard* è, di fatto, un voto per *Projet Montréal*, il partito che ha bloccato per anni i nostri progetti. Con *Ensemble Montréal* e Soraya alla guida della città, potremo contare su una maggioranza solida per ottenere fondi e realizzare interventi attesi da tempo, come la soluzione alle inondazioni e la nuova biblioteca. È un'occasione storica per dare finalmente a Saint-Léonard un Sindaco italiano e una squadra che lavora davvero per la sua Comunità”.

LES VIGNES SAINT-LÉONARD MOSTI MONDIALE**MOSTO CLASSICO****a partire da 64⁰⁴ \$**

Grappolo d'Oro, bianco o rosso: 57.50\$

Anche la linea 'Fresco', tutte le qualità di mosto

VENDIAMO ANCHE ATTREZZI PER FARE IL VINO

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec

Claudio: 514 728-6831



ÉQUIPE Orfeo.ca
Al servizio della comunità italiana dal 1992
SALVATORE ORFEO inc
Société par actions d'un courtier immobilier
514-384-4443
info@orfeo.ca

RE/MAX Alliance
4865 Rue Jarry E, St-Léonard,
Québec QC H1R 1Y1

Francesco Mormina
UNI Courtage en Assurance-Crédit
Protection de vos recevables commerciales
PROTEZIONE DEI VOSTRI CREDITI COMMERCIALI!
Chiamatemi!
514-709-3547
fmormina@unitci.com

unitci.com

Insieme per il cambiamento

Votate il 2 novembre



Équipe Soraya

Saint-Léonard



Soraya Martinez Ferrada
-Candidate-
Mairie de Montréal

soraya.martinez@ensemblmtl.org
(514) 903-1207



Dominic Perri
-Candidat-
Mairie d'arrondissement

saint-leonard@ensemblmtl.org
(514) 556-2614



Gabriel Retta
-Candidat-
Conseil de Ville
District Saint-Léonard-Ouest

saint-leonard@ensemblmtl.org
(514) 556-2614



Arij El korbi
-Candidate-
Conseil de Ville
District Saint-Léonard-Est

saint-leonard@ensemblmtl.org
(514) 556-2614



Gemma Marchione
-Candidate-
Conseil d'arrondissement
District Saint-Léonard-Ouest

saint-leonard@ensemblmtl.org
(514) 556-2614



Linda Paquin
-Candidate-
Conseil d'arrondissement
District Saint-Léonard-Est

saint-leonard@ensemblmtl.org
(514) 556-2614

Montréal-Nord



Christine Black
-Candidate-
Mairie d'arrondissement

montrealnord@ensemblmtl.org
(514) 375 8753



Chantal Rossi
-Candidate-
Conseil de Ville
District Ovide-Clermont

montrealnord@ensemblmtl.org
(514) 375 8753



Youssef Hariri
-Candidat-
Conseil de Ville
District Marie-Clarac

montrealnord@ensemblmtl.org
(514) 375 8753



Jean-Marc Poirier
-Candidat-
Conseil d'arrondissement
District Marie-Clarac

montrealnord@ensemblmtl.org
(514) 375 8753



Philippe Thermidor
-Candidat-
Conseil d'arrondissement
District Ovide-Clermont

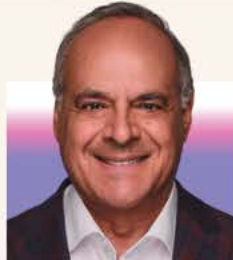
montrealnord@ensemblmtl.org
(514) 375 8753

Rivière-des-Prairies—Pointe-aux-Trembles



Denis Pelletier
-Candidat-
Mairie d'arrondissement

rdp-pat@ensemblmtl.org
(514) 556-2306



Giovanni Rapanà
-Candidat-
Conseil de Ville
Rivière-des-Prairies

rdp-pat@ensemblmtl.org
(514) 556-2306



Nathalie Pierre-Antoine
-Candidate-
Conseil d'arrondissement
Rivière-des-Prairies

rdp-pat@ensemblmtl.org
(514) 556-2306



Diana Varela
-Candidate-
Conseil de Ville
La Pointe-aux-Prairies

rdp-pat@ensemblmtl.org
(514) 556-2306



Gerlando Guarraggi
-Candidat-
Conseil d'arrondissement
La Pointe-aux-Prairies

rdp-pat@ensemblmtl.org
(514) 556-2306



Gabrielle Rousseau-Bélanger
-Candidate-
Conseil de Ville
Pointe-aux-Trembles

rdp-pat@ensemblmtl.org
(514) 556-2306



Laurie Dupuis
-Candidate-
Conseil d'arrondissement
Pointe-aux-Trembles

rdp-pat@ensemblmtl.org
(514) 556-2306

Quando la comunità italiana parla,
Ensemble Montréal agisce.

Écouter
agir

ELEZIONI COMUNALI A SAINT-LÉONARD

di Vittorio Giordano

Équipe St-Léonard punta su trasparenza e cambiamento**Suzanne De Larocheilière e Mauro Barone guidano la svolta**

MONTRÉAL – A pochi giorni dalle elezioni municipali del 2 novembre 2025, a Saint-Léonard, cuore della comunità italiana di Montréal, la campagna elettorale entra nella sua fase decisiva. **Équipe Saint-Léonard** mira a voltare pagina, puntando su integrità, trasparenza e spirito d'iniziativa con una squadra compatta e dinamica composta da: **Suzanne De Larocheilière**, candidata sindaco; **Mauro Barone** e **Francesco Lavalle**, candidati consiglieri nel distretto di Saint-Léonard



Ovest rispettivamente per la Città e per l'Arrondissement; **Nathalie Vallée** e **Amira Bahri**, candidati nel distretto di Saint-Léonard Est per la Città e per l'Arrondissement. Abbiamo incontrato **SUZANNE DE LAROCHEILLIÈRE**, consigliera uscente, con 31 anni di servizio nella *Sûreté du Québec*, e **MAURO BARONE**, insegnante di inglese con un'importante esperienza politica a Ottawa e nel settore imprenditoriale e immobiliare.

De Larocheilière, qual è il feeling sul terreno? "L'accoglienza è molto positiva. I cittadini sono entusiasti della nostra proposta di rinnovamento e della nostra visione per Saint-Léonard. Siamo una squadra indipendente, focalizzata sul quartiere, con competenze complementari. Nathalie Vallée porta la sua esperienza unica nella prevenzione del crimine attraverso l'urbanistica. Mauro Barone, con il suo legame storico con la Comunità italiana, rappresenta valori condivisi e un'esperienza politica preziosa. Francesco Lavalle offre competenze gestionali e un forte carisma, mentre Amira Bahri è un pilastro per le famiglie, soprattutto nella Comunità maghrebina. Siamo uniti da una visione comune per un quartiere più sicuro e vivibile".

Barone, perché hai scelto di candidarti con Équipe St-Léonard? "Non conoscevo Suzanne personalmente, ma dopo averla incontrata ne ho apprezzato integrità e competenza. Il suo CV come ufficiale di alto grado della *Sûreté du Québec*, insieme a quello di Nathalie Vallée, mi ha convinto che questa squadra lavora con serietà e concretezza. Abbiamo valori comuni e un obiettivo chiaro: rappresentare Saint-Léonard con trasparenza e dedizione, mettendo il quartiere al primo posto".

De Larocheilière, quanto è importante l'ap-

poggio del Sindaco uscente Bissonnet? "È cruciale. Lo conosco da anni e ammiro la sua umanità e la sua capacità di essere vicino a tutti i cittadini, non solo alla Comunità italiana, pur avendoci un legame speciale. È sempre stato inclusivo, capace di fare da ponte tra le Comunità, e questo è un modello per me. Il suo sostegno rafforza la nostra credibilità e il nostro impegno per una Saint-Léonard che funzioni per tutti, valorizzando la sua identità unica".

Come renderete Saint-Léonard più vivibile anche con l'arrivo della metro? "Saint-Léonard è cambiata negli anni, ma ha sempre conservato il suo carattere comunitario e familiare, che vogliamo tutelare. L'arrivo della metro è un'opportunità, ma comporta sfide come densificazione, sicurezza, microcriminalità e parcheggi. Non vogliamo il caos di Downtown, ma un polo economico che mantenga la sua anima. La sicurezza resta cruciale perché ci fa vivere meglio: il nostro piano prevede parchi più sicuri con illuminazione adeguata, soluzioni per il parcheggio come vignette per i residenti e uno sviluppo equilibrato che rispetti l'identità dell'arrondissement".

Barone, perché gli italiani dovrebbero votare per Équipe St-Léonard? "Crediamo di offrire la migliore soluzione per Saint-Léonard. Sono cresciuto qui, la mia famiglia è stata tra i pionieri: mio padre è stato il primo italiano eletto in Québec. Voglio proseguire questa tradizione con una squadra rinnovata. Non siamo contro nessuno, ma ritengo che un ricambio sia salutare per la democrazia. Il potere prolungato di alcune figure non giova alla Comunità. Voglio rappresentare Saint-Léonard con integrità, come mi ha insegnato mio padre: agire correttamente anche quando siamo da soli, per

costruire un futuro per il bene dei cittadini, senza interessi personali".

De Larocheilière, cosa farete per trattenere i giovani e rendere il quartiere più accogliente? "Jean-Talon, gestita dal Comune centrale, è stata trascurata a causa dei ritardi legati alla metro. Noi puntiamo ad accelerare l'emissione dei permessi per i commercianti e incentivarli a curare vetrine e insegne, collaborando con la SDC per diversificare l'offerta commerciale. Per i giovani, nel quartiere ci sono parchi, giochi d'acqua e attività sportive, ma serve coinvolgerli sempre di più per ravvivare il tessuto sociale attraverso il volontariato e l'impegno civico".

Cosa pensa delle piste ciclabili? "Amo andare in bicicletta, ma a Saint-Léonard non ci sono piste come nel resto di Montréal, solo collegamenti protetti da dissuasori. La domanda non è forte, serve equilibrio. Ho espresso riserve sul progetto per Lacordaire, che comporterebbe la rimozione di alberi e la riduzione delle corsie. Propongo alternative su strade diverse, come Lacordaire in direzione nord e Viau verso sud, o corsie condivise con gli autobus, e abbiamo chiesto di rendere più sicuri incroci come Lacordaire-Lavoisier. Ho anche suggerito un collegamento ciclabile bidirezionale su rue Jarry, da Anjou fino a Saint-Michel, senza sacrificare parcheggi. Serve una pianificazione attenta all'impatto su tutti i cittadini".

Come affrontare il problema delle inondazioni? "L'allargamento del collettore Langelier rappresenta un passo avanti, ma gli esperti avvertono che non sarà sufficiente. Servono misure aggiuntive, come parchi-spugna e bacini di ritenzione, e interventi immediati insieme ai cittadini, ad esempio reindirizzando le grondaie per ridurre la pressione sulle strade. La realizzazione del collettore richiederà anni e nel frattempo è fondamentale aiutare i residenti a proteggersi dalle inondazioni".

Perché la gente dovrebbe scegliere un partito indipendente e non uno che corre anche a livello centrale? "L'indipendenza è un punto di forza. Ci permette di difendere Saint-Léonard senza vincoli. Se fossimo in un grande partito, dovremmo allinearci alle sue decisioni, anche se non sono

nell'interesse dell'arrondissement. Come lista indipendente, possiamo fare pressione sulla Città centrale per ottenere ciò che serve a Saint-Léonard, collaborando con chi vince senza compromessi che ci penalizzano".

Sul sostegno a Soraya Martínez Ferrada di Ensemble Montréal? "Conosco il progetto di Soraya, che si allinea ai nostri valori, quindi tendo a sostenerla. Non conosco bene, invece, Luc Rabouin di *Projet Montréal*, e la loro visione non è chiara. Al momento, però, non c'è alcun accordo. Lavoreremo con chiunque vincerà a livello centrale, ma senza compromessi che penalizzino la nostra gente. Faremo come ad Anjou e a LaSalle, che sono degli arrondissements e non dei Comuni autonomi come qualcuno vorrebbe far credere. Difenderemo gli interessi di Saint-Léonard con persone radicate qui, non di passaggio. Non basta mimetizzarsi parlando italiano senza aver mai vissuto e lavorato a Saint-Léonard. E non basta aspirare a diventare Sindaco dopo che per 43 anni non si è mai stati designati da nessun predecessore".

Qual è il suo messaggio agli elettori italiani per il 2 novembre? "Votate liberamente, ma scegliete chi rappresenta davvero Saint-Léonard. Non lasciatevi spaventare da chi agita paure infondate. Proteggeremo l'eredità italiana e lavoreremo per un futuro migliore per i vostri figli e nipoti".

E tu, Barone? "Non siamo contro nessuno, ma per Saint-Léonard. La nostra indipendenza ci permette di difendere il quartiere con trasparenza e integrità. È un'occasione storica: scegliete un futuro solido e il vero benessere della Comunità".

A margine dell'intervista è intervenuta anche NATHALIE VALLÉE, cittadina italiana che parla italiano e che terrà i rapporti con i club della Terza Età dell'est. "Mi presento con orgoglio a Saint-Léonard, pronta a mettere la mia esperienza e il mio impegno al servizio della Comunità. Dopo quasi 30 anni alla *Sûreté du Québec*, specializzata in prevenzione della criminalità, polizia di prossimità e gestione delle risorse umane, voglio contribuire a rendere il quartiere più sicuro, inclusivo e vivibile. I miei valori sono integrità, servizio e collaborazione: credo in una politica trasparente, concreta e orientata ai risultati. Tra le mie priorità: migliorare la sicurezza attraverso la pianificazione urbana e interventi mirati nei parchi e nelle aree pubbliche, rafforzare i servizi ai cittadini con una comunicazione chiara e promuovere soluzioni sostenibili per affrontare le sfide del quartiere, come la gestione del traffico, l'illuminazione e la prevenzione della criminalità. Lavorerò fianco a fianco con i cittadini per costruire una Comunità più forte, dove le persone possano vivere, lavorare e crescere in sicurezza".

NOTAI

RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00

La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00

1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7

TEL.: 381-9268

Cavalieri Donatelli Ferrace

Notary · Notaire · Notaio

**Me Francesco Cavaleri, B.A., L.L.B**5270 rue Jean-Talon est
Montréal (Québec)
H1S 1L3

Tél.: (514) 722-4116

Télé.: (514) 722-1386

Courriel: fcavaleri@notarius.net

MSB & ASSOCIÉS s.e.n.c.r.l.

DEPUIS 1979

Avocats - Lawyers

Me Antonio Discepolo (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., LL.L.

Me Dominic Bianco, B.A., LL.B.

Me Brigitte Lacroix, LL.B.

Me Chanel Munizaga, LL.B.

Me Josie Scianguola, B.A., LL.B.

Me Dora Hilario, LL.B.

Me Vladimir David

5450 Jarry Est (2^{ème} étage), St-Léonard Tel.: 514-326-3300**PASQUALE ARTUSO**
AVVOCATO

Avvocato di fiducia del Consolato Generale d'Italia a Montréal

Lo studio legale **Pasquale Artuso** vi offre servizi di consulenza nelle varie regioni d'Italia, in collaborazione con lo **studio Fallerini**.Successioni · Testamenti · Procure · Vendite immobiliari
Donazioni · Divorzi / Separazioni · Costituzione di società all'estero
Recupero buoni fruttiferi - conti bancari · Recupero creditiComplexe Le Baron, 6020, Jean-Talon Est, bur 630
Montréal, Québec Canada H1S 3B1

514 259-7090

**Avvocato Raffaele Cappuccio**
Cavaliere della Repubblica**Consulenza Legale ■ Italia ■ Canada**

Via Caselle, 3

83030, Taurasi (Av) - Italy

E-mail: cappuccioraffaele@gmail.com

91 Birkdale Rd,

M1P3R6, Toronto (Canada)

+ 1 416 878-6181

SUCCESSIONI - DONAZIONI - COMMERCIO
EREDITÀ - PROCURE - CATASTO - BUONI

T. 514.253.9833

gdecobellis@notarius.net

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Me Giuseppe Decobellis

Notaio e consigliere giuridico

Successore di Me Giovanni De Benedictis, Notaio
e di Me Aldo M. Cocciardi, Notaio

Solo su appuntamento

Équipe St-Léonard

**100% dedicati
a St-Léonard !**



**L'unica scelta
del sindaco
Michel Bissonnet**

**Si vota il 2 novembre
per Équipe St-Léonard**
dalle ore 10 alle ore 20.



Giovanni Porreca, agent officiel

**Francesco
Lavalle**

CONSEILLER D'ARRONDISSEMENT
ST-LÉONARD OUEST

**Mauro
Barone**

CONSEILLER DE VILLE
ST-LÉONARD OUEST

**Suzanne
De Larochelière**

MAIRIE D'ARRONDISSEMENT

**Nathalie
Vallée**

CONSEILLÈRE DE VILLE
ST-LÉONARD EST

**Amina
Bahri**

CONSEILLÈRE D'ARRONDISSEMENT
ST-LÉONARD EST

ITALIANI NEL MONDO

Di Giuseppe (Fdi) al gala della Camera di Commercio Italiana a Miami

“Partecipare alla serata di gala della Camera di Commercio Italiana a Miami è stato per me qualcosa di più di un semplice evento: è stato tornare “a casa”. Così Andrea Di Giuseppe, deputato di Fratelli d’Italia che, venerdì 24 ottobre, ha partecipato al gala della Camera di Commercio Italiana a Miami al *JW Marriott Marquis*. “Ho visto nascere questa Camera, ne ho condiviso i primi passi, e oggi vederla diventare la seconda realtà più importante degli Stati Uniti dopo New York - con tassi di crescita a due cifre - è motivo di autentico orgoglio”, ha scritto Di Giuseppe sul suo profilo facebook. “Miami rappresenta oggi il nuovo volto dell’Italia all’estero: giovane, dinamica, internazionale. E sono convinto che - ha concluso - presto supereremo anche New York, dimostrando che l’Italia non si ferma ai suoi confini, ma cresce, si espande e continua a fare la differenza”.

Di Sanzo: la nuova legge sui servizi consolari rende la cittadinanza più dura

ROMA, (Aise.it) - “Una nuova legge del governo Meloni renderà le domande di cittadinanza ancora più difficili”. Questo l’allarme lanciato il 16 ottobre scorso da **Christian Di Sanzo**, deputato Pd eletto in Nord e Centro America, all’indomani dell’approvazione della nuova legge sui servizi consolari che il 14 ottobre scorso ha avuto il via libera della Camera. “La nuova legge è una iniziativa del governo Meloni, un altro attacco della **Meloni** ai cittadini italiani all’estero”, continua Di Sanzo. “La nuova legge renderà infatti le pratiche di richiesta di cittadinanza

ancora più difficili. Oggi le pratiche di cittadinanza devono essere concluse per legge entro due anni e vengono esaminate dagli uffici consolari sul territorio estero dove il cittadino si rivolge. Quello che il governo Meloni ha proposto in questa legge - spiega il deputato - è di incrementare il numero di anni di tempo per processare ogni pratica da due a quattro, e di centralizzare tutte le pratiche presso un ufficio centrale a Roma al quale sarà possibile fare domanda solo in via cartacea, per posta, da tutto il mondo. Questo è un vero e proprio modo per rendere la vita agli

italiani all’estero ancora più difficile”.

Di Sanzo ha sottolineato come, durante il dibattito parlamentare, il Partito Democratico sia riuscito a contenere gli effetti negativi del provvedimento: “Solo grazie ai miei emendamenti, insieme al collega **Toni Ricciardi** e agli altri deputati eletti all’estero del Partito Democratico, siamo riusciti a limitare i danni. Abbiamo ottenuto che i tempi per processare le pratiche salgano solo a tre anni e non a quattro, come voleva il governo Meloni: è comunque un peggioramento rispetto agli attuali due anni, ma meglio

dell’impostazione desiderata dalla Meloni. Inoltre, abbiamo posticipato l’applicazione della norma che partirà solo dal 2028 e, fino ad allora, ci si potrà ancora rivolgere al proprio Consolato per le pratiche di cittadinanza”.

Un risultato positivo è stato anche ottenuto sul fronte dei documenti di identità: “Abbiamo inoltre ottenuto che i residenti AIRE possano ottenere la carta d’identità elettronica nei comuni italiani quando si trovano in Italia. Finora, per loro, era disponibile solo quella cartacea: questo alleggerirà le liste di attesa nei Consolati”.



“Dopo la legge sulla cittadinanza approvata a maggio, che nega la cittadinanza ai nipoti degli italiani all’estero, questo rappresenta un nuovo attacco agli italiani nel mondo”, ha concluso Di Sanzo. “Invece di semplificare le procedure, il governo sta facendo di tutto per rendere la vita degli italiani all’estero più complicata”.

Giovani italiani all’estero: uno su tre torna in Italia

La mobilità giovanile non è più (soltanto) sinonimo di fuga, ma rappresenta un percorso di formazione e crescita personale

ROMA, (Italia Chiama Italia) - In occasione delle celebrazioni per i 60 anni dell’Ordine dei Consulenti del Lavoro di Napoli, la settimana scorsa la Fondazione Studi ha pubblicato un’indagine dedicata ai giovani italiani all’estero, offrendo un quadro che ribalta molti luoghi comuni. “Un giovane su tre, dopo un periodo all’estero, sceglie di rientrare in Italia”, ha dichiarato al *Corriere della Sera* **Rosario De Luca**, presidente



del Consiglio nazionale. Nel 2024 i rientri sono stati circa 53mila, a fronte di 156mila partenze. “È un dato significativo - ha spiegato De Luca - perché dimostra che la mobilità giovanile non è più sinonimo di fuga, ma rappresenta un percorso di formazione e crescita personale. I giovani partono per imparare, per confrontarsi con il mondo, ma sempre più spesso tornano con nuove competenze e con la volontà di contribuire allo sviluppo del Paese”. Solo il 26% di chi parte lo fa perché non trova lavoro in Italia; la maggioranza sceglie di emigrare per fare esperienza e arricchire il proprio curriculum. “Si tratta di un fenomeno fisiologico - ha concluso De Luca - tipico delle generazioni globali”.

CASA DA SOGNO A LAVAL

2935 Av. de Peribonka | MLS: 20191280 | \$1,049,000

Stupenda casa unifamiliare costruita con materiali di qualità destinati a durare nel tempo! Edificata nel 1973 (dimensioni 46x36), offre 3 ampie camere da letto, 2+2 bagni, 2 cucine, un garage doppio e un immenso terreno d’angolo di 6.867 piedi quadrati, situato in uno dei quartieri più ambiti di Laval, vicino a tutti i servizi, le comodità e i mezzi di trasporto. Per la prima volta sul mercato dalla costruzione: un’occasione unica per acquistare una delle più grandi case a piani sfalsati in una delle migliori vie del quartiere!



QUADRUPLEX RISTRUTTURATO SAINT-LÉONARD

9240A - 9244 Rue Salvaye | MLS: 19158809 | \$1,429,900

Splendido quadruplex indipendente di 40x48 situato in uno dei quartieri più ricercati di Saint-Léonard! Costruito nel 1972, l’immobile è stato meticolosamente mantenuto nel tempo e ristrutturato con gusto. Vicino a tutti i servizi e alle principali comodità, offre due unità disponibili per il prossimo proprietario, garantendo un’eccellente potenziale sia per chi desidera aumentare le entrate, sia per chi vuole vivere insieme a un familiare anziano, o semplicemente possedere un raro quadruplex, difficile da trovare sul mercato odierno.



IL GALA DELLA NIAF A WASHINGTON

Cinquant'anni di orgoglio italo-americano con Elkann, Bocelli, Del Piero e De Laurentiis



John Elkann

La Premier Meloni in un videomessaggio: "Gli Usa e l'Italia sono le colonne del mondo libero". Ed ha ringraziato il Presidente Trump per aver ripristinato il Columbus Day

WASHINGTON—La *National Italian American Foundation* (NIAF) ha celebrato sabato 18 ottobre, al *Washington Hilton*, il suo storico 50° anniversario con un gala memorabile che ha riunito oltre 2.500 ospiti in un'atmosfera di eleganza, emozione e orgoglio condiviso. Un traguardo significativo per la Fondazione che, dal 1975, rappresenta la voce più autorevole della comunità italoamericana

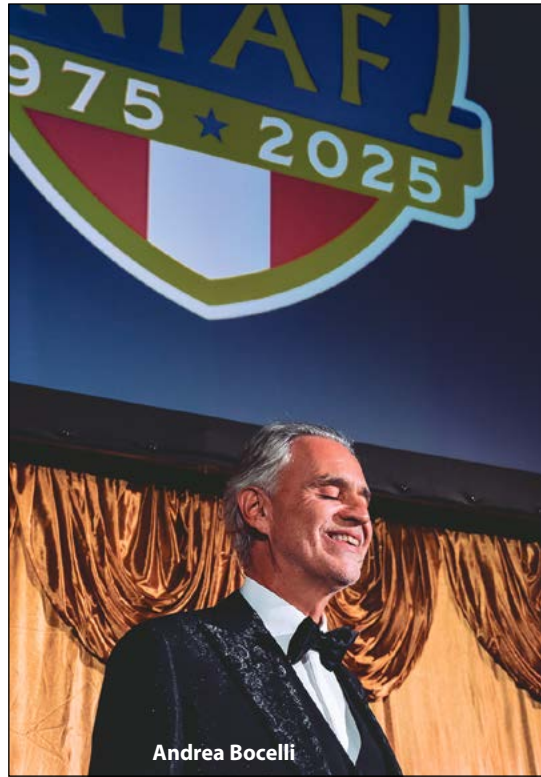


Robert Allegrini

e il ponte culturale tra Italia e Stati Uniti. Definito "*Golden Anniversary Gala*", l'evento ha

ripercorso mezzo secolo di successi e di impegno nella promozione dell'eredità italiana in America. "Questa celebrazione d'oro testimonia la vitalità dei rapporti tra i nostri due Paesi e il ruolo centrale che la NIAF continua a svolgere come ponte culturale, oggi più forte che mai", ha dichiarato **Robert Allegrini**, presidente e CEO della Fondazione. Tra gli ospiti istituzionali figuravano il Vicepresidente della Camera **Giorgio Mulè**, i Ministri **Da-**

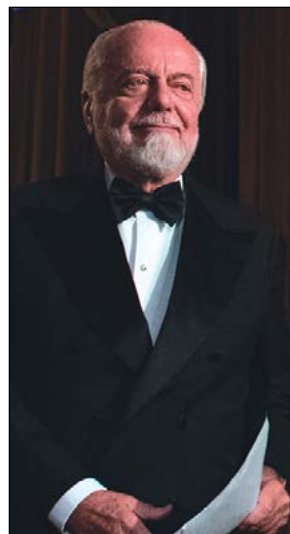
niela Santanché, **Luca Ciarani** e **Vannia Gava**, oltre all'Ambasciatore d'Italia a Washington **Marco Peronaci**, che ha portato i saluti del presidente **Sergio Mattarella**. In un videomessaggio, la Premier **Giorgia Meloni** ha ribadito l'importanza del legame tra i due Paesi: "Stati Uniti e Italia insieme non sono solo alleati, ma le colonne del mondo libero". Ha quindi ringraziato il Presidente **Donald Trump** per aver ripristinato la celebrazione del *Columbus Day*: "Mentre celebriamo l'eredità di Colombo, riconosciamo anche il contributo degli innumerevoli italoamericani che, come lui, hanno arricchito la nostra cultura e il nostro stile di vita. Gli Stati Uniti e l'Italia condividono un



Andrea Bocelli



Alessandro Del Piero



Aurelio De Laurentiis

legame speciale, fondato sui valori senza tempo della fede, della famiglia e della libertà. Ben detto, Presidente Trump, grazie". Presenti alla serata anche l'On. **Amato Berardi** e il Sen. **Basilio Giordano**, parlamentari che nella XVI Legislatura si sono spesi e continuano a spendersi per rafforzare i legami tra le due sponde dell'Atlantico. Protagonista della serata è stata la **Regione Lazio**, celebrata per il suo straordinario patrimonio artistico, culturale ed economico, simbolo della creatività e dell'in-

dei *NIAF Dea Roma Special Achievement Awards* figurano **Flavio Cattaneo** (Enel), **Roberto Cingolani** (Leonardo), **Stefano Antonio Donnarumma** (FS Italiane), **Kamel Ghribi** (Gruppo San Donato), **Doug Leone** (Sequoia Capital) e **Katia Passerini**, presidente della *Gonzaga University*.

Un momento speciale è stato dedicato alla **Legg Serie A**, con la partecipazione di **Alessandro Del Piero** e **Aurelio De Laurentiis**, che ha presentato i *NIAF/De Laurentiis Film Prizes*. Durante la serata è stato inoltre svelato un **francobollo commemorativo** dedicato al cinquantesimo anniversario della Fondazione. L'evento ha saputo unire eleganza, emozione e orgoglio nazionale, suggerendo mezzo secolo di successi della NIAF nella promozione della cultura italiana e nel sostegno ai giovani italoamericani. Con il contributo di partner come **Ferrari**, **Enel** e **Parmigiano Reggiano**, la Fondazione rinnova la propria missione di rappresentare e rafforzare l'eredità italiana negli Stati Uniti. Cinquant'anni dopo la sua nascita, la NIAF resta la voce viva e autorevole di una comunità che continua a dare lustro all'Italia nel mondo.

fluenza italiana nel mondo. Il presidente **Francesco Rocca** ha sottolineato l'impegno del Lazio nel rafforzare le relazioni culturali e istituzionali con gli Stati Uniti, in nome di una cooperazione fondata su cultura e innovazione.

I *NIAF Awards* hanno reso omaggio a figure di spicco dell'imprenditoria, della ricerca e dell'arte italiana. Il tenore **Andrea Bocelli** ha ricevuto il *Lifetime Achievement Award in Entertainment* e ha commosso il pubblico con una breve ma intensa esibizione dal vivo. **John Elkann**, presidente di *Stellantis*, *Ferrari* e *Juventus*, è stato insignito del *Global Business Leader Award* per la sua visione imprenditoriale e il contributo al prestigio dell'Italia nel mondo. Tra i vincitori

L'ELEZIONE più importante?


La vostra **SELEZIONE...**

è **NANCY FORLINI** 


per comprare o vendere con fiducia




Residenziale

Presentazione dei proprietari ai migliori acquirenti, potenziali e qualificati, che si trovano nel nostro database di informazioni personali attraverso il nostro esclusivo sistema di marketing. 


Investimenti

Commerciale - Industriale - Locazione - Residenziale - Proprietà con rendita. Programmi di finanziamenti e tassi ipotecari speciali. 

Divorzio

Assistenza discreta e confidenziale nel corso delle procedure, attenzione ai bisogni legali e sentimentali di tutte le parti coinvolte. 

Difficoltà finanziarie

Preavviso di 60 giorni - Pignoramento - Fallimenti. Situazioni trattate nella più grande riservatezza, confidenzialità e professionalità. 

Affitti residenziali

Appartamenti 3½ 4½ 5½ 6½ - Case e Condomini. Verifica del credito. 



514-303-9777

nancyforlini.com



RE/MAX SOLUTIONS
Agence Immobilière



L'EVENTO ANNUALE DELLA FONDAZIONE DELL'OSPEDALE SANTA CABRINI

Chapeau, Champagne & Chocolat: un trionfo di solidarietà

La quinta edizione del pranzo di beneficenza ha permesso di raccogliere 155.700 \$ destinati al miglioramento della qualità delle cure e alla ricerca contro il tumore al seno

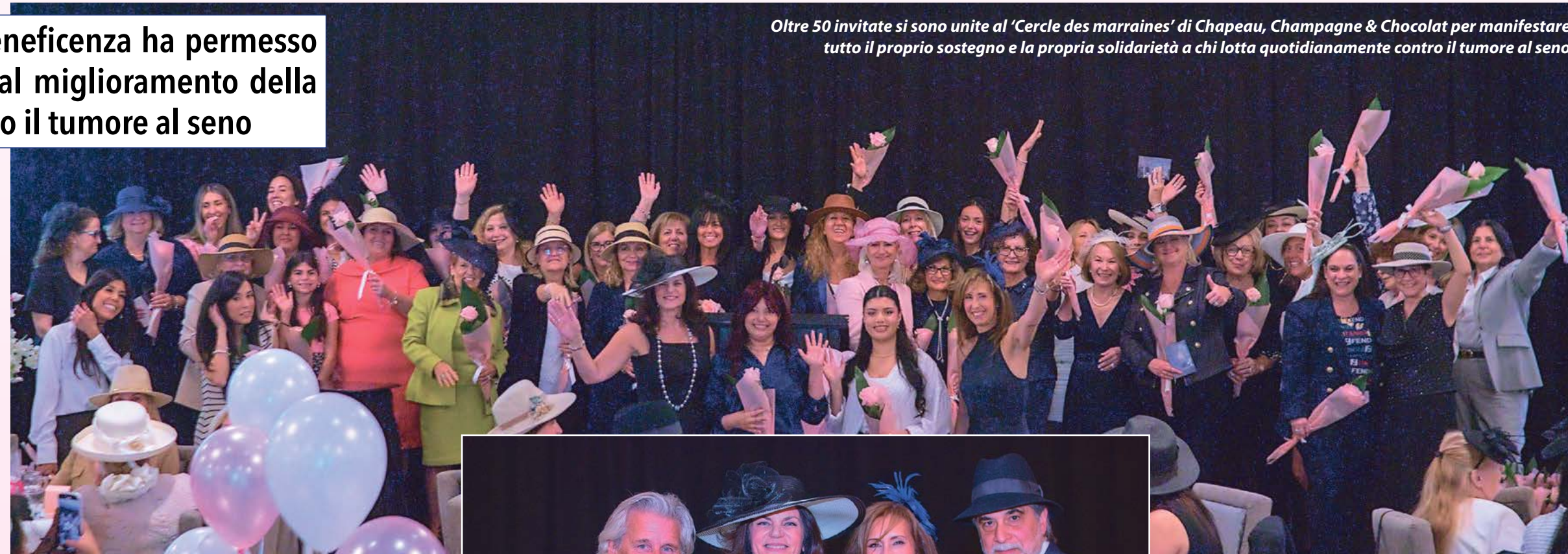
MONTREAL – Eleganza, generosità e solidarietà hanno caratterizzato, lo scorso 3 ottobre, la quinta edizione del pranzo di beneficenza *Chapeau Champagne & Chocolat*, che ha raccolto **155.700 dollari netti** a favore della **Fondazione dell'Ospedale Santa Cabrini**. L'evento, ormai un appuntamento imperdibile per la Comunità, ha visto la partecipazione di **400 invitate**, tra sostenitrici, personalità locali e rappresentanti del mondo degli affari, tutte riunite per celebrare il potere del dono e la bellezza della solidarietà.

Copresieduto con classe da **Nancy Forlini (Re/Max Solutions)** e **Josie Arcobelli (Tissus Decoratifs)**

Arco, il pranzo ha confermato la tradizione dei cappelli eccentrici e originali, simbolo distintivo di un'iniziativa che unisce stile, eleganza e impegno sociale.

La relatrice invitata, **Carla Moran**, ha profondamente commosso la platea raccontando la sua personale battaglia contro il cancro e ricordando quanto sia essenziale sostenere la ricerca, le cure e le infrastrutture sanitarie dell'Ospedale Santa Cabrini. Le sue parole hanno reso tangibile l'impatto concreto della Fondazione nella vita delle pazienti.

I fondi raccolti consentiranno alla Fondazione di proseguire la



Oltre 50 invitate si sono unite al 'Cercle des mairaines' di Chapeau, Champagne & Chocolat per manifestare tutto il proprio sostegno e la propria solidarietà a chi lotta quotidianamente contro il tumore al seno



La relatrice invitata, Carla Moran, accompagnata dalle copresidenti del pranzo di beneficenza, Josie Arcobelli e Nancy Forlini



L'edizione 2025 di *Chapeau, Champagne & Chocolat* è stata un grande successo per la gioia di **Ronald Davidson**, direttore generale della Fondazione dell'Ospedale Santa Cabrini, delle copresidenti **Nancy Forlini** e **Josie Arcobelli**, così come del presidente **Elio Arcobelli**



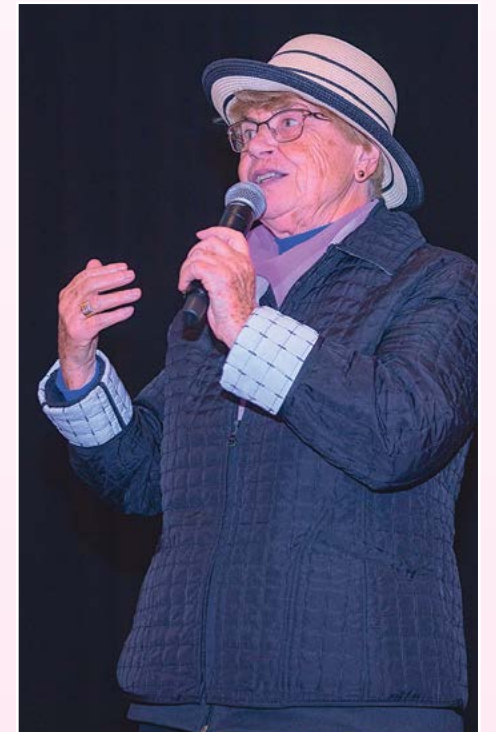
Il vicepresidente esecutivo della Fondazione **Mirella & Lino Saputo**, grande partner di *Chapeau, Champagne & Chocolat*, **Francesco Miele**, con la moglie **Angela**

propria missione a sostegno dell'Ospedale Santa Cabrini, finanziando grandi progetti, acquistando apparecchiature mediche all'avanguardia e migliorando continuamente i servizi offerti alla Comunità, con particolare attenzione al potenziamento dell'expertise nel trattamento del tumore al seno nel nuovo blocco operatorio che sarà inaugurato nella primavera del 2026.

«*Chapeau, Champagne & Chocolat* è prima di tutto una celebrazione della solidarietà femminile e del potere di donare. Siamo riconoscenti a tutte coloro che hanno contribuito a rendere questa giornata un successo straordinario», ha dichiarato **Elio Arcobelli**, presidente del consiglio di amministrazione della Fondazione dell'Ospedale Santa Cabrini.

Il successo dell'evento è frutto del lavoro del comitato organizzatore, composto da **Nancy Forlini, Josie Arcobelli, Carmelina Caltagirone, Orietta Valente Cammisano, Sophie Girouard, Catherine Mazzone, Teresa Di Palma Melchior, Nancy Quesnel, Anita Tullio**, oltre al presidente della Fondazione **Elio Arcobelli** e al direttore generale **Ronald Davidson**.

La Fondazione ringrazia di cuore tutti gli sponsor e le partecipanti per il loro straordinario contributo a un'iniziativa al tempo stesso festosa e carica di significato.



L'ospite speciale del **Repos Saint-François d'Assise**, **Suor Angèle**, ha pronunciato la benedizione all'inizio del pranzo

Un ringraziamento speciale va ai partner principali dell'evento: **Fondazione Mirella & Lino Saputo, Repos Saint-François d'Assise, Magnus Poirier, Cimitero di Laval, Max Mara, Tissus Decoratifs Arco, Re/Max Équipe Nancy Forlini e Fondazione Comunitaria Italo-Canadese**.

Anche quest'anno, *Chapeau, Champagne & Chocolat* si è rivelato un evento che ha saputo coniugare stile, emozione e impegno, trasformando il pranzo in un'esperienza memorabile e lasciando un segno concreto nella vita della comunità e nell'avanzamento della ricerca medica.

RE/MAX SOLUTIONS
L'ÉQUIPE
NANCY FORLINI
TEAM
Courtier immobilier agréé

Nancy Forlini e Nick Fiasche contribuiscono con fierezza alla causa della Fondazione dell'Ospedale Santa Cabrini per costruire un futuro di salute e speranza per tutti!

514-303-9777 | nancyforlini.com | f | in | @



Complimenti agli organizzatori
e un sentito grazie a tutti i partecipanti all'evento
Chapeau Champagne et chocolat
per il suo grande successo!

Un pomeriggio raffinato e conviviale,
all'insegna della cordialità e del buon gusto.
È stato un piacere aver partecipato.

Alain Chartier e Teresa Di Palma Melchior



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE
SERVICES COMMÉMORATIFS VILLE-MARIE
rsfa.ca

DAL SENATO

a cura del Senatore **Tony Loffreda**

Senatore indipendente canadese (Québec)

Da Bretton Woods ad oggi: la leadership del Canada nel mondo

Rinnovare il nostro impegno per la stabilità e la crescita economica globale

Il Canada vanta una lunga tradizione di sostegno alle nazioni più povere e vulnerabili del mondo, non solo in momenti di crisi, ma attraverso sforzi costanti e a lungo termine per ridurre la povertà e promuovere la crescita economica. Due istituzioni globali svolgono un ruolo centrale in questa missione: la **Banca Mondiale** (*World Bank Group*, WBG) e il **Fondo Monetario Internazionale** (IMF). La Banca Mondiale si concentra sullo sviluppo nel lungo periodo, lavorando per ridurre la povertà, rafforzare la resilienza e promuovere una crescita sostenibile e inclusiva nei Paesi in via di sviluppo. L'IMF, invece, lavora per garantire la stabilità finanziaria globale, supportando politiche macroeconomiche solide, agevolando il commercio internazionale e offrendo assistenza finanziaria e tecnica ai Paesi in difficoltà.

Fondate nel 1944 durante la **Conferenza di Bretton Woods** per guidare la ricostruzione del Dopoguerra, la Banca Mondiale e il Fondo Monetario Internazionale sono state incaricate di promuovere crescita, prosperità e stabilità monetaria a livello globale, una missione che rimane cruciale ancora oggi. Il Canada, va ricordato, è stato tra i membri fondatori di entrambe le istituzioni. Come una volta ha osservato un ex Ministro delle Finanze federale, il Canada -

uno dei principali azionisti sia della Banca Mondiale che del FMI - ha una voce autorevole e la responsabilità di garantire che queste organizzazioni restino rilevanti ed efficaci. In quest'ottica, in qualità di Presidente della Sezione Canadese della Rete Parlamentare sulla Banca Mondiale e il Fondo Monetario Internazionale (PN), mi sono recato di recente a Washington, D.C., a mie spese, per partecipare alle riunioni annuali di queste istituzioni. È sempre un'occasione preziosa per confrontarsi, dialogare e definire strategie comuni, sia con i colleghi parlamentari che con i vertici della Banca Mondiale e del Fondo Monetario Internazionale.

Il 2025 ha rappresentato un momento di rinnovamento, di rifocalizzazione e di nuovo slancio per il Parliamentary Network, con l'elezione, lo scorso settembre, di un nuovo Consiglio di Governance. Nel corso di due giornate di incontri, un gruppo selezionato di parlamentari provenienti da tutto il mondo ha discusso su come la Rete possa sostenere meglio il lavoro della Banca Mondiale (WBG) e del Fondo Monetario Internazionale (FMI), garantendo che i loro programmi e le loro politiche rispondano in modo efficace alle complesse sfide dello sviluppo globale di oggi. Nel mio intervento da-

vanti ai colleghi internazionali, così come nell'incontro con il Direttore Generale della *International Finance Corporation*, ho sottolineato che la forza di queste istituzioni si fonda su tre pilastri fondamentali: **partenariato, responsabilità e innovazione**. Ho ribadito l'importanza della trasparenza, di un solido controllo parlamentare e della necessità di accelerare la mobilitazione di capitali privati per promuovere uno sviluppo sostenibile e una crescita inclusiva nelle economie emergenti. Con la nuova leadership in essere, ho anche sollecitato riforme interne volte a ottenere risultati più concreti, interventi più mirati e un miglior valore per ogni dollaro investito. In quanto importante contribuente finanziario, il Canada deve confermarsi un partner attivo e affidabile, impegnato a garantire che i nostri investimenti generino un impatto reale nelle Comunità che ne hanno maggiore bisogno. Sono fermamente convinto che sostenere gli Stati più piccoli e vulnerabili non rappresenti soltanto un gesto di solidarietà, ma anche un investimento per la stabilità globale, la resilienza e la prosperità condivisa.

L'impegno del Canada verso le Istituzioni di Bretton Woods è stato ulteriormente riaffermato dal Ministro delle Finanze, François-Philippe Champagne, anch'egli presente a Washing-

ton, dove ha incontrato i suoi omologhi del G7 e del G20 per discutere di sostenibilità del debito e di resilienza alle crisi nelle economie emergenti e in via di sviluppo. Al termine di questi incontri, il Ministro Champagne ha annunciato che il Canada contribuirà con 12 milioni di dollari alla creazione di un nuovo Forum for Crisis Resilience presso la Banca Mondiale e con ulteriori 2 milioni di dollari al Debt Management Facility dello stesso istituto, per rafforzare la trasparenza in materia di debito.

Come ho ribadito a Washington, il Canada è pronto a collaborare, co-investire e sostenere le riforme necessarie affinché la Banca Mondiale (WBG) e il Fondo Monetario Internazionale (FMI) diventino istituzioni più trasparenti, agili ed efficaci. Il nostro obiettivo comune è tradurre gli impegni globali in risultati concreti, capaci di migliorare la vita delle persone e di rafforzare la fiducia economica a livello mondiale. È un mandato ambizioso, ma il Canada è senza dubbio pronto e determinato a portarlo avanti. Attendo con interesse di vedere come il Primo Ministro Carney saprà raccogliere questa sfida con la presentazione, a novembre, della prima Legge di Bilancio del nuovo governo liberale. Un documento molto atteso, che spero possa mantenere la promessa elettorale del Partito Liberale di garantire un livello di assistenza umanitaria internazionale non inferiore a 800 milioni di dollari all'anno:

un impegno che rifletterebbe la nostra costante leadership e solidarietà. Mi auguro, inoltre, che il governo rinnovi la sua adesione agli sforzi di sviluppo globale.

Da oltre settant'anni, il Canada rappresenta una voce influente e rispettata all'interno della Banca Mondiale e del Fondo Monetario Internazio-

nale, una reputazione che continua a distinguersi e a perdurare nel tempo. La mia settimana a Washington ha confermato ciò che il Canada è sempre stato: un leader guidato da principi, un interlocutore attento, un partner affidabile e un contribuente costante all'impegno collettivo per costruire un mondo più stabile, prospero ed equo. Siamo — e continueremo a essere — un Paese che crede profondamente nella cooperazione multilaterale e nel progresso condiviso dell'umanità.

L'ELEZIONE più importante?

La vostra SELEZIONE...

è NANCY FORLINI

per comprare o vendere con fiducia



Residenziale

Presentazione dei proprietari ai migliori acquirenti, potenziali e qualificati, che si trovano nel nostro database di informazioni personali attraverso il nostro esclusivo sistema di marketing.



Investimenti

Commerciale - Industriale - Locazione - Residenziale - Proprietà con rendita. Programmi di finanziamenti e tassi ipotecari speciali.



Divorzio

Assistenza discreta e confidenziale nel corso delle procedure, attenzione ai bisogni legali e sentimentali di tutte le parti coinvolte.



Difficoltà finanziarie

Preavviso di 60 giorni - Pignoramento - Fallimenti. Situazioni trattate nella più grande riservatezza, confidenzialità e professionalità.



Affitti residenziali

Appartamenti 3½ 4½ 5½ 6½ - Case e Condomini. Verifica del credito.

**514-303-9777**
nancyforlini.com**RE/MAX SOLUTIONS**
Agence Immobilière

Da più di 35 anni al vostro servizio!

Controllo dell'udito gratuito

(durata illimitata)

- Protesi acustiche
- Terminali auricolari
- Prototipi protettivi industriali
- Accessori per persone con problemi di udito
- Tappi per orecchie da nuoto
- Batterie - Riparazioni.

Per la scelta di un apparecchio acustico è necessaria una valutazione da parte dell'audioprotesista.

Per fissare un appuntamento

514 367-4530**1 866 690-4530**

Siège social

7586, rue Centrale
LaSalle (QC) H8P 1K78190, boul. Newman, suite 200
LaSalle (QC) H8N 1X9Clinique Médicale Viau
4750, rue Jarry Est, local 142
Saint-Léonard (QC) H1R 1X8Clinique Médicale du Sud-Ouest
4475, rue Bannantyne, suite 103
Verdun (QC) H4G 1E2

Espace Santé

8, Place du Commerce, bureau 200
Verdun (QC) H3E 1N3**LINDA RHÉAUME**

Audioprothésiste inc.

Un servizio di qualità, un udito migliore.

linda-rheume.com

Siamo entusiasti di accogliervi in uno dei nostri supermercati di quartiere, che vi offrono un servizio caloroso e cibo di altissima qualità!

L'intermarché LAGORIA

Speciali da mercoledì 29 ottobre a domenica 2 novembre 2025



@groupelagoria | www.groupelagoria.ca

<p>Peperoni rossi 3.28 /kg 1.49 LB CONFEZIONE FAMIGLIA</p>	<p>Melone 'Galia' 3.99 L'UNO</p>	<p>Carciofi - 5.49/kg 2.49 LB</p>
<p>Banane 1.30/kg 0.59 LB</p>	<p>Avocado CONFEZIONE DA 5 2/5\$</p>	<p>Mandarini 1.96/kg 0.89 LB</p>
<p>Fagiolini verdi 2.18/kg 0.99 LB CONFEZIONE FAMIGLIA</p>	<p>Pomodori 'Wild Wonders' CONFEZIONE DA 1.5 LB 1.99 L'UNO</p>	<p>Castagne dall'Italia 38/40 13.21/kg 5.99 LB</p>

<p>Pecorino Romano 'Lupa' 32.90 /kg 14.92 LB</p>	<p>Burrata 'Maldera' o mozzarella fresca 'Ponte Reale' 5.99 L'UNA</p>	<p>Provolone 'Auricchio' 35.04 /kg 15.90 LB</p>	<p>Ricotta 'Fiorella' 300g 4.99 L'UNA</p>
<p>Capicollo rotondo 'Fantino' o porchetta italiana 'San Vincenzo' 28.64 /kg 12.99 LB</p>	<p>Mortadella 'Roma' 19.82 /kg 8.99 LB</p>	<p>Prosciutto cotto affumicato e Forêt Noire 'Olymel' 11.00 /kg 4.99 LB</p>	<p>Prosciutto affettato 'San Daniele' 100g 3.99 IL PACCO</p>

Mei nostri negozi solo carne e pesce canadesi!

<p>Coscette di pollo 5.93 /kg 2.69 LB CONFEZIONE FAMIGLIA</p>	<p>Petto di pollo disossato 14.31 /kg 6.49 LB</p>	<p>Spalla d'arrostto d'agnello del Québec 22.02 /kg 9.99 LB CONFEZIONE FAMIGLIA</p>	<p>Maiale a pezzetti (Griot cube) 5.93 /kg 2.69 LB</p>
<p>Fettine di lonza di maiale 17.61 /kg 7.99 LB</p>	<p>SPECIALI VALIDI LUNEDÌ 3 E MARTEDÌ 4 NOVEMBRE</p>		<p>Cosce di pollo 5.49 /kg 2.49 LB CONFEZIONE FAMIGLIA</p>
<p>Spalla di maiale con osso 6.59 /kg 2.99 LB</p>	<p>WOW</p>	<p>WOW</p>	<p>WOW</p>

<p>Pasta 'Soldano' 500g 3/10\$</p>	<p>Pomodori pelati italiani 'Verona' 796ml 1.99 LA CONFEZIONE</p>	<p>Pangrattato 'Aurora' 680g 3.49 LA CONFEZIONE</p>
<p>Tre tipi di torte 'Lafrenaie' Marble, oreo o mela e noci 12.99 L'UNA</p>	<p>Caffè macinato 'Passalacqua' 250g 4.99 IL PACCO</p>	<p>Mini arancini assortiti 'Cucina' 500g 7.99 IL PACCO</p>
<p>Tubetti di calamari 'Thalassa' 15.99 IL PACCO</p>	<p>Crocchette e striscioline di pollo 'Watson Ridge' 800g 5.99 IL PACCO</p>	

SPECIALI VALIDI LUNEDÌ 3 E MARTEDÌ 4 NOVEMBRE

WOW
Passata 'La Rosina' 12 x 680ml
21.99
LA CASSA

WOW
Olio extra vergine d'oliva 'Bertolli' 1 LITRO
10.99
LA BOTTIGLIA

Cinque buone ragioni per stipulare un'assicurazione sulla vita

Nessuno ama parlarne, ma pianificare il futuro significa proteggere chi resterà quando noi non ci saremo più. In Canada, gestire bene le proprie finanze è quasi una regola: si risparmia per la pensione, si versano

contributi in un fondo RRSP (REER), si costruisce un fondo d'emergenza e si saldano regolarmente le carte di credito. Passi importanti, ma che da soli non bastano sempre. Con l'arrivo di un figlio, l'acquisto di una

casa o l'avvio di un'impresa, diventa fondamentale aggiungere un tassello, spesso trascurato: l'assicurazione sulla vita. Non si tratta solo di una polizza, ma di un gesto concreto di responsabilità, capace di garantire stabilità

al patrimonio e protezione ai propri cari. Ecco 5 motivi per cui stipulare una polizza vita può fare davvero la differenza.

1. Coprire le spese funebri. Secondo la *Corporation des thanatologues du Québec*, in media i costi di un funerale in Quebec variano tra 4.500 e 7.500 dollari. Anche una polizza vita di piccola entità può sollevare i propri cari dal dover attingere ai risparmi o contrarre debiti per far fronte a queste spese. Il capitale assicurativo può inoltre essere utilizzato per pagare eventuali tasse legate all'eredità dei beni, evitando così ulteriori oneri ai familiari o alla persona incaricata di liquidare il patrimonio. Un dettaglio che spesso dimentichiamo, ma che può fare una grande differenza in un momento delicato.

2. Estinguere i debiti. Nel corso della vita, i debiti tendono ad accumularsi: mutuo, prestiti per l'auto, linee di credito, acquisti a rate per elettrodomestici o altri beni di consumo. Quando si viene a mancare, il capitale versato dalla polizza vita può servire a saldare questi debiti, evitando che ricadano sui familiari o sul patrimonio ereditato. In questo modo, la polizza non solo tutela la famiglia dal punto di vista economico, ma contribuisce anche a preservare la stabilità finanziaria dell'eredità, consentendo ai propri cari di affrontare il futuro senza l'onere di obbligazioni non previste.

3. Garantire un reddito ai propri cari. Per chi ha figli, una delle principali preoccupazioni è assicurarsi che, in caso di decesso prematuro, possano continuare a vivere con lo stesso tenore di vita. Una polizza vita

a termine (*term life insurance*) risponde a questa esigenza: copre l'assicurato per un periodo prestabilito, che può variare dai 10 ai 65 anni. Se l'assicurato dovesse venire a mancare durante la durata della polizza, il patrimonio familiare riceverà un capitale corrispondente ai premi versati. Al termine del periodo scelto, la copertura termina, ma può essere rinnovata se lo si desidera. Questo tipo di assicurazione permette di sostenere gli impegni finanziari a breve e lungo termine della famiglia, garantendo continuità nel tenore di vita anche in assenza del principale percettore di reddito. Ad esempio, i figli possono beneficiare di protezione economica fino al raggiungimento della maggiore età o al completamento degli studi, evitando interruzioni nella loro formazione e nella gestione quotidiana delle spese. Inoltre, la polizza può offrire un'eredità finanziaria utile a coprire bisogni futuri, permettendo ai familiari di affrontare la vita con maggiore serenità e opportunità.

4. Proteggere un'impresa familiare. Per chi fa parte di una società o di un partenariato d'affari, la morte di un socio può creare complicazioni significative. In molti casi, gli accordi tra soci prevedono polizze assicurative che consentono ai partner superstiti di rilevare le quote del socio deceduto senza conflitti o lungaggini legali. In pratica, il capitale versato dalla polizza può essere utilizzato dall'eredità del socio defunto per cedere le proprie quote, evitando così che gli altri soci debbano co-gestire l'attività con i familiari del defunto. Questo strumento tutela sia la continuità dell'impresa sia gli interessi dei familiari, garantendo stabilità economica e operativa.

5. Massimizzare i propri risparmi. Alcune polizze vita offrono strumenti aggiuntivi per accumulare risparmi, particolarmente utili quando RRSP e TFSA sono già quasi pieni. Le polizze partecipative distribuiscono dividendi annuali che possono essere reinvestiti al fine di creare un capitale per i propri cari, finanziare l'attività imprenditoriale o integrare il reddito pensionistico. Le polizze vita universali consentono invece di accumulare risparmi tramite fondi d'investimento, come GIC o fondi azionari canadesi, con crescita del capitale esentasse entro certi limiti. In questo modo, oltre a garantire protezione alla famiglia e ai beni, le polizze vita diventano un efficace strumento di pianificazione finanziaria. È sempre consigliabile rivolgersi a un consulente per scegliere la soluzione più adatta alle proprie esigenze.

Meglio pensarci da giovani. Molti credono che l'assicurazione sulla vita sia un tema "da adulti". In realtà, è proprio da giovani che conviene farlo. Le compagnie offrono tariffe più basse a chi è in buona salute, spesso (di solito fino ai 25 anni) senza richiedere una visita medica. Bloccare una polizza a 20 o 30 anni significa fissare per decenni condizioni favorevoli, con premi minimi e massima copertura.

Una decisione che parla di futuro. L'assicurazione sulla vita non è solo una protezione contro l'imprevisto. È un gesto concreto di responsabilità. Un modo per dire "ci ho pensato" quando non ci saremo più. Protegge la famiglia, tutela un'impresa, salvaguarda i frutti dei propri sacrifici. Rimandare significa lasciare tutto al caso. La vera libertà finanziaria non è solo vivere il presente con serenità. È avere la certezza che, anche in nostra assenza, chi amiamo sarà protetto.



Desjardins

Cassa Popolare
Canadese Italiana

Avanti... insieme!



Mariano De Carolis
Direttore generale

9 Centri di servizi
a vostra disposizione

514 270.4124 | www.desjardins.com

6999, boulevard Saint-Laurent, Montréal, Québec H2S 3E1

Ogni vita è unica
come dovrebbe esserlo ogni addio.

Personalizzate i vostri preparativi funebri.
Pensate ai vostri cari, pensate a voi stessi.

MAGNUS
POIRIER  100 ANNI
5 GENERAZIONI

SERVIZI FUNEBRI

514 727 2847

www.magnuspoirier.com

1.888.727.2847

info@magnuspoirier.com





Maverick Lo Bianco torna con *Mediterraneo* e punta a salvare il Teatro Quirinetta

MONTRÉAL – Conosciamo già il giovane artista milanese, di fiere origini calabresi, **Maverick Lo Bianco**, che nel 2022 ha portato il suo cortometraggio *Mediterraneo* all'*Italian Contemporary Film Festival* (ICFF) di Toronto, nella sezione *Italian Short Selection*, e poi a Montréal presso il *Ciné-Parc Dante*. Il corto, interamente girato in Calabria, è scritto e interpretato dallo stesso Maverick, che anche da Londra è riuscito a lavorare nella promozione dell'eccellenza italiana e calabrese, sia come attore che come imprenditore. L'anno scorso Maverick ha stupito nuovamente con il sequel *Mediterraneo – Le Origini*, girato a Capocolonna e Le Castella, due importanti beni culturali archeologici della provincia di Crotona,

che hanno ottenuto il patrocinio del Ministero della Cultura. Ancora una volta, il Mar Mediterraneo e le sue atmosfere sono al centro di un messaggio che celebra la qualità. In quell'occasione, Maverick ha anche lanciato la sua collezione di accessori e abbigliamento *Made in Italy*, realizzata con pellami e cashmere di altissima qualità, interamente disegnati da lui, poi indossata e valorizzata nel cortometraggio.

Ora arriva *Mediterraneo – La Nascita*, che completa la trilogia cinematografica. La proiezione è prevista il 28 ottobre, alle 18:30, a Roma, presso la **Chiesa degli Artisti (Basilica di Santa Maria in Montesanto) a Piazza del Popolo**, quindi prima della chiusura dell'anno giubilare. "Sarà presente Mons. An-

tonio Staglianò, ma sono invitate anche le Comunità ebraica e musulmana, per una riflessione sul ruolo del Mediterraneo come spazio di unione tra popoli, culture e religioni, attraverso arte, cinema e fede. Del resto, come diceva Federico Fellini, il cinema è il modo più diretto per entrare in competizione con Dio...". spiega Maverick. L'artista parla anche di un ambizioso progetto di rigenerazione culturale: il Teatro Quirinetta, una perla del 1927 a due passi dalla Fontana di Trevi, chiuso da anni a causa della buro-



crazia, diventerà 'La Casa degli Artisti'. "Tra scarsa manutenzione, infiltrazioni

Fattore K. Qui organizzeremo una mostra su Padre Pio, sfilate di moda, concerti, sarà

uno spazio polifunzionale e un'Academy, con proiezioni cinematografiche, spettacoli teatrali e due spazi speciali dedicati allo stilista Gianni Versace e al cantante Liam Payne, che mi hanno sempre ispirato". "La missione va oltre la semplice riapertura di un teatro: è una battaglia simbolica per il diritto alla cultura. Il Quirinetta rappresenta un pezzo di storia viva: tra gli anni '30 e '50 Ernest Hemingway vi trascorse durante i suoi soggiorni romani, e più recentemente i Måneskin hanno chiuso il teatro con una tappa del loro tour del 2018, prima di diventare star internazionali". In questa *mission*, Maverick ha messo insieme le sue passioni, tra arte, cinema, moda, mediterraneità, e il linguaggio della bellezza, attraverso la cultura.

NEK FILIPPO NEVIANI



NEK
HITS
LIVE 2025

USA CANADA TOUR

SABATO 15 NOVEMBRE 2025 • 20:00
Théâtre Rialto 5723 Av du Parc, Montréal

Ticketpro
www.ticketpro.ca
514.790.1111

VMG ENTERTAINMENT

THÉÂTRE RIALTO

INFO BILLETS:
vmgertainment.com
514.707.9836

NECROLOGIO

Scomparso Filippo Verticchio, papà della nostra Giulia

Casaline (AQ), 19 marzo 1937 – Roma, 22 ottobre 2025



Il Cittadino Canadese si unisce con profondo cordoglio al dolore della sua giornalista **Giulia** per la scomparsa dell'amatissimo papà, **Filippo Verticchio**. Uomo dalla curiosità insaziabile e dallo spirito instancabile – costruttore edile, progettista, capitano di Marina, tennista e sciatore – ha attraversato la vita con passione, dedizione e un amore sconfinato per la famiglia. Lo ricordano con affetto la moglie Carla, i figli Laura, Enrico e Giulia, e i nipoti Sofia, Zoe, Emilia e Filippo, custodi di un'eredità di ricordi preziosi ed eterni.

Cara Giulia, il legame con tuo padre resterà un faro indelebile nel tuo percorso di vita, guiderà i tuoi passi e vivrà nel tuo cuore come un dono eterno di amore e protezione.

La redazione

Mosti Mondiale
LA MAISON DU BARIL



CAFFÈ TROMBETTA - Cassa da 100 capsule
Compatibile con macchine 'Nespresso'

BARILI IN ACCIAIO INOX PER OLIO E VINO
Per qualsiasi problema con il vino e con la macchina per filtrarlo, contattate Marco

5890 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec 514 256-1044

PARLIAMO D'ARTE



di Gian Carlo Biferali

gbiferali@gmail.com

Storia degli artisti italiani a Montréal (Parte sesta)

Danièle Parinello

Nella nostra comunità artistica non ci sono solo artisti uomini: fortunatamente, vi sono anche molte donne che, al pari dei colleghi, si sono distinte per il loro talento. Ho avuto il piacere e il privilegio di conoscerne alcune. **Danièle Parinello** è una di loro.

Nata sulle rive del Mediterraneo, Danièle Parinello ha sviluppato un'anima profondamente nomade. Le sue opere sono state influenzate dalle diverse culture e mentalità incontrate, in Francia così come in Canada e negli Stati Uniti, oltre che in alcune città della costa orientale dove ha soggiornato per alcuni anni. Il contrasto dei paesaggi che ha attraversato è impresso nella sua memoria come un caleidoscopio colorato. Oscillando tra abbaglio e nostalgia, dipinge con grandi gesti, con uno slancio spontaneo, lasciando spazio alle emozioni e

ai ricordi, offrendo allo spettatore la possibilità di intraprendere viaggi in modo giocoso.

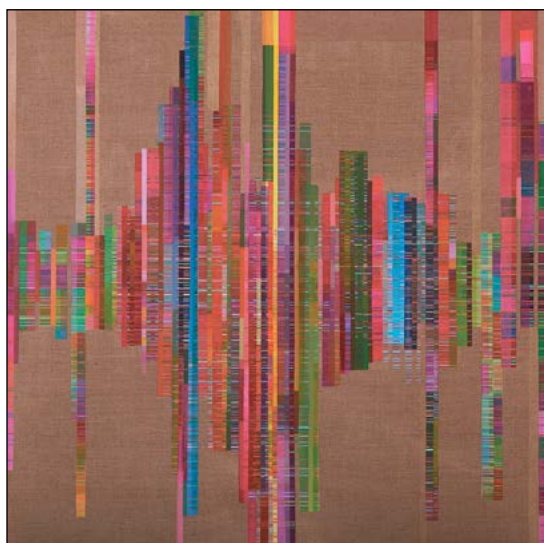
Le opere che Danièle crea oscillano tra astratto e figurativo, paesaggi che ciascuno può abitare e scoprire secondo la propria sensibilità. Parinello è nata in Tunisia da padre italiano. La sua formazione artistica ha avuto inizio nel 1970 presso l'Art College di Washington. Nel 1972 ha studiato al Broward College in Florida e, nel 1975, ha seguito corsi di pittura, disegno e stampa presso il Saidye Bronfman Art Centre di Montréal. Infine, nel 1989, ha approfondito pittura e disegno all'UQAM (Bruni).

Danièle Parinello ha realizzato numerose mostre in tutto il mondo, tra Montréal, New York, Miami, Los Angeles e diverse città francesi. Le sue opere



Danièle Parinello
Passeggiata Fiorentina - 2015
Olio su tela - 24x 30

fanno parte di importanti collezioni private in Canada, Stati Uniti, Giappone, Francia e Italia.



Antonietta Grassi
Zip No. 1 - 2022 - Olio e inchiostro su lino - 56" x 56"

Antonietta Grassi

Negli anni '90 ero spesso invitato alle esposizioni degli studenti della facoltà di Arte dell'Università Concordia. Fu lì che incontrai **Antonietta Grassi**, un'artista di considerevole talento. Antonietta è nata a Montréal e ha studiato all'Università Concordia con il professore e artista Yves Gaucher. Dopo aver conseguito il diploma in Design presso la Ryerson University nel 1987, ha iniziato la sua carriera come designer e ricercatrice di colori nell'industria tessile e della moda a Montréal.

I dipinti di Antonietta Grassi ricontestualizzano la storia dell'arte astratta, sottolineando il ruolo fondamentale del lavoro femminile nei progressi tecnologici. Facendo riferimento ai tessuti, alla tecnologia e al contributo delle donne ai primi sistemi informatici, il suo lavoro traccia un parallelo tra il telaio e le origini della programmazione informatica. Sebbene radicata nelle tradizioni pittoriche moderniste, l'arte di Antonietta riflette la condizione contemporanea di vivere in un mondo eccessivamente digitalizzato e smaterializzato, cercando al contempo di riconnettersi con un'esperienza più incarnata e spirituale. Antonietta ha ricevuto numerosi

premi e riconoscimenti, tra cui quelli della *John Simon Guggenheim Memorial Foundation*, del *Canada Council for the Arts* e del *Conseil des Arts et Lettres du Québec*.


Le sue opere sono state esposte in mostre personali e collettive in musei e gallerie in Canada, Stati Uniti, Europa e Medio Oriente. Le opere della Grassi fanno parte di collezioni pubbliche, aziendali e private, tra cui il *Musée National des Beaux-Arts del Québec*, il *Musée d'arts contemporains* di Baie-Saint-Paul, *Groupe Desjardins*, *BLG*, *Global Affairs Canada*, le ambasciate canadesi a Dubai e in Tunisia, il *Conseil des Arts et Lettres del Québec*, *Archives of Ontario*, *Yamana Gold*, *Stewart Hall Art Gallery*, *Capital One* (MIT), *Boston Public Library* e il Museo MAACK (Kalenarte).

Antonietta Grassi ha conseguito una laurea in Belle Arti presso la Concordia University e un master presso l'Université du Québec à Montréal. Vive e lavora a Montréal, dove è docente presso la Facoltà di Arti Visive del Dawson College. (Continua)


L'ELEZIONE più importante?
La vostra **SELEZIONE...**
è **NANCY FORLINI** 
per comprare o
vendere con fiducia




Residenziale

Presentazione dei proprietari ai migliori acquirenti, potenziali e qualificati, che si trovano nel nostro database di informazioni personali attraverso il nostro esclusivo sistema di marketing. 


Investimenti

Commerciale - Industriale - Locazione - Residenziale - Proprietà con rendita. Programmi di finanziamenti e tassi ipotecari speciali. 


Divorzio

Assistenza discreta e confidenziale nel corso delle procedure, attenzione ai bisogni legali e sentimentali di tutte le parti coinvolte. 

Difficoltà finanziarie

Preavviso di 60 giorni - Pignoramento - Fallimenti. Situazioni trattate nella più grande riservatezza, confidenzialità e professionalità. 

Affitti residenziali

Appartamenti 3½ 4½ 5½ 6½ - Case e Condomini. Verifica del credito. 



514-303-9777
nancyforlini.com   

RE/MAX SOLUTIONS
Agence Immobilière

Fiorista
SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni
1727 Jean-Talon Est. **514 376.6901**
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00


BIFERALI
beaux-arts / fine art
Specializzati in dipinti e sculture canadesi e internazionali.
Valutazioni professionali per assicurazioni, successioni, donazioni, collezioni private e corporative, organizzazioni di mostre e aste.
Gian Carlo Biferali, *Presidente*
www.biferalifineart.com info@biferalifineart.com
Tel: 514-426-8026 | Cell: 514-917-8026

a.m.c. PAINTING
• Pittura interna ed esterna
• Scale di emergenza
• Riparazione pannelli in cartongesso
• Riparazione danni causati dall'acqua
CHIAMARE JOHN AL **438.404.0820**
amc.painting13@gmail.com

Pedro Marques
514.264.5607
WWW.MATAMA.CA
planchersmatamafloors@gmail.com
LEVIGATURA DEL PAVIMENTO
Sablage de planchers
VOTRE SATISFACTION EST NOTRE GARANTIE DE SUCCÈS!
  

INSTALLATION BALCONVILLE
C. Baldino
Porte • Finestre • Solarium
Tende da sole • Rampe • Balconi
Cornicioni • Facciate vetrate
Vetrine dei negozi
514-979-2731

L'Associazione Casacalendese celebra il suo centenario con una mostra d'archivio

Servizio fotografico: Zoya Di Gioacchino

MONTRÉAL – Il 18 e il 19 ottobre scorsi, presso la Casa d'Italia, l'Associazione Casacalendese ha voluto condividere con la Comunità e con i propri soci una mostra archivistica centenaria.

Il progetto, avviato più di un anno fa, ha dato vita a due giornate di intensa emozione e profonda ammirazione. I visitatori hanno potuto ammirare documenti risalenti a oltre un secolo fa, che raccontano la vita dei fondatori del sodalizio e il loro instancabile impegno a sostegno della comunità casacalendese di Montréal, promuovendo solidarietà, integrazione e senso di appartenenza.

Le vetrine, curate con grande attenzione, presentavano materiali originali a partire dal 1920: passaporti, documenti d'imbarco, biglietti di viaggio, certificati sanitari e lettere di richiamo. Altre sezioni erano dedicate allo statuto del 1924, ai libri dei verbali, ai bilanci e



RCMP per il recupero dei documenti sequestrati alla Casa d'Italia nel 1940, una pagina significativa della memoria storica della Comunità italo-canadese.

Nel corso degli anni, l'Associazione ha organizzato numerose attività che hanno contribuito a rafforzare i legami tra i membri: processioni in onore della Madonna della Difesa, banchetti, spaghettate e concerti, alcuni dei quali impreziositi dalla voce della mezzosoprano Colette Merola. Tra i ricordi più curiosi, un verbale del 1933 riporta la partecipazio-

ne di dieci membri al banchetto in onore di Italo Balbo e dei suoi aviatori, giunti a Montréal dopo la celebre traversata atlantica.

Questa mostra ha offerto un'occasione preziosa per ripercorrere un secolo di storia associativa, tra vicissitudini, vita comunitaria e valori che continuano a ispirare le nuove generazioni: solidarietà, identità culturale e spirito di sacrificio per il bene comune.

“Celebrare cento anni non significa solo guardare al passato, ma anche riconoscere la forza di una comunità che ha saputo costruire un futuro partendo da radici profonde”, han-



no dichiarato gli organizzatori.

L'iniziativa è stata realizzata in collaborazione con *Les Archives Italo-Canadiennes* du

Québec. Oltre al suo comitato esecutivo, l'Associazione Casacalendese ringrazia la Signora Nancy Marrelli, archivista della Casa d'Italia, per la sua guida e il suo instancabile impegno, così come il gruppo d'archivio composto da Angela Monteferrante, Isa Iasenza, Maria Rita Stinziani e Rosanna Monteferrante, nonché tutte

le persone che hanno contribuito con i propri documenti e cimeli.

L'Associazione invita la Comunità al prossimo appuntamento: il banchetto annuale che si terrà l'8 novembre 2025 presso il *Buffet Roma*. Per l'acquisto dei biglietti è possibile contattare Antonio Vetrone al numero

514-808-7573.

Rosanna Monteferrante

L'appello dell'ex consigliera Angela Gentile e dell'organizzatrice della Festa della Donna Domenica Mazza Tortorici

Sosteniamo Perri, uomo al servizio di Saint-Léonard

Dopo una vita dedicata alla nostra Comunità, è giunto il momento che **Dominic Perri** assuma il ruolo di **Sindaco di Saint-Léonard**. Consigliere municipale eletto per 11 volte consecutive, Dominic ha sempre preferito restare vicino ai cittadini, mettendo la sua esperienza al servizio dell'*arrondissement* che ama, dando prova di umiltà e modestia.

Arrivato in Canada da ragazzo, ha studiato e lavorato duramente fino a laurearsi in Fisica e diventare insegnante di scienze. Dopo l'acquisto di un immobile a Saint-Léonard, è entrato a far parte dell'Associazione dei

proprietari italo-canadesi, presieduta da Filomena Alati Sclapari. Da sempre impegnato nel sociale, ha trovato presto nella politica locale un modo per migliorare concretamente la vita dei residenti. Come presidente della Commissione scolastica, ha ottenuto i fondi per costruire la *Laurier MacDonald High School*, punto di riferimento per l'istruzione in lingua inglese a Saint-Léonard.

Durante la sua lunga carriera municipale, ha promosso il riconoscimento del contributo socio-economico-culturale italo-canadese alla città, intitolando vie a figure di spicco

come Marconi, Volta e Fermi, e sostenendo la creazione del **Parco Ermanno La Riccia**. È stato anche promotore della campagna, per ora non andata a buon fine, per intitolare la nuova stazione della metro blu a Giovanni da Verrazzano, in onore del navigatore fiorentino che arrivò in Nord America dieci anni prima di Jacques Cartier.

Presidente di importanti commissioni cittadine, ha contribuito a migliorare la qualità dell'aria, a ridurre i costi di trasporto pubblico e a favorire **progetti di sviluppo urbano sostenibile**. Le sue iniziative hanno avuto un

impatto reale su Montréal e su Saint-Léonard.

Riconosciuto con la **Medaglia del Giubileo d'Oro della Regina Elisabetta II** e la **Medaglia dell'Incoronazione di Re Carlo III**, Dominic Perri incarna competenza, dedizione e visione.

Per tutto questo, **il prossimo 2 novembre** invitiamo i cittadini di Saint-Léonard a recarsi uniti alle urne e a sostenere **Dominic Perri**, un uomo che ha sempre servito la sua Comunità con integrità e passione.

Angela Gentile
Domenica Mazza Tortorici



ROSA ACOCELLA



Avete un nuovo prodotto e volete annunciarlo a tutti?
Volete aumentare le vostre vendite?
30 anni di esperienza al vostro servizio!

Chiamate CFMB 514-483-2362

Rosa Acocella: rosa.acocella@cfmbradio.com
Paolo Scala: scala@cfmbradio.com



PAOLO SCALA



Knuckles: la storia di Chris Nilan ritorna al Centro Leonardo Da Vinci

Dopo il successo dei quattro spettacoli tutti esauriti della scorsa primavera, l'ex stella dei CH Canadiens **Chris Nilan** torna sul palco con il suo acclamato one-man show *Knuckles: The Chris Nilan Story*. L'evento, presentato da **MAGJUSJEN Entertainment** in collaborazione con la **Fondation Barry F. Lorenzetti**, andrà in scena **giovedì 13 novembre al Centro Leonardo Da Vinci**, con inizio alle 20:00. Conosciuto come uno degli giocatori di NHL più duri e amati della storia dell'hockey, Nilan ripercorre la sua vita straordinaria: 3.043 minuti di penalità, 255 combattimenti, 36 interventi chirurgici, ma anche le battaglie personali contro la dipendenza e la violenza che hanno segnato il suo percorso umano. In un racconto toccante, diretto e a tratti ironico, Nilan accompagna il pubblico

con i momenti di gloria della sua vita, quando era acclamato al *Centre Bell*, e quelli più bui della sua esistenza, fino alla rinascita. *Knuckles* non è solo la storia di un atleta, ma il ritratto sincero di un uomo che ha saputo rialzarsi dopo la caduta. Al termine della rappresentazione, il pubblico potrà partecipare a una sessione di domande e risposte e a un incontro con l'artista.

La Fondazione CIBPA celebra 65 anni di sostegno agli studenti

Da oltre sei decenni, la Fondazione CIBPA rappresenta un punto di riferimento per gli studenti post-secondari della Comunità italo-canadese, offrendo sostegno finanziario e opportunità per realizzare i propri sogni accademici e professionali. In occasione del suo 65° anniversario, la Fondazione CIBPA lancia la campagna di raccolta fondi per le borse di studio 2025, invitando privati e aziende a contribuire a questa tradizione di solidarietà e promozione del talento. I contributi di 5.000\$ e oltre possono sostenere fino a tre studenti e includono la menzione del donatore sul sito web, sul banner di ringraziamento e nel libretto virtuale; donazioni tra 2.500\$ e 4.999\$ offrono visibilità analoga e la consegna della borsa da parte del donatore o di un suo rappresentante; importi tra 1.000\$ e 2.499\$ saranno menzionati sul banner e nel libretto virtuale; donazioni inferiori a 1.000\$ saranno pubblicate nel libretto virtuale. Il termine ultimo per contribuire è il **1° novembre 2025**, mentre la cerimonia di consegna delle borse si terrà il **18 novembre 2025** al *Teatro Mirella e Lino Saputo*, presso il Centro Leonardo da Vinci. Per fare una donazione o ricevere ulteriori informazioni: www.fondationcibpa.org/donors, info@fondationcibpa.org, 514.254.4929.

Prorogate le candidature per i Premi OFFI agli studenti di Arte

L'Ordine Figli d'Italia in Canada (OFFI) ha prorogato al 6 novembre 2025 la scadenza per le candidature ai premi destinati agli studenti di Arte: Premio Guido Basso (Musica), Premio Umberto Bruni (Arti Visive) e Premio Filippo Salvatore (Arti Letterarie), ciascuno del valore di 1.500\$. I candidati devono essere nati o residenti in Québec e di origine italiana, con almeno uno dei genitori di nazionalità italiana; l'età deve essere compresa tra 16 e 35 anni e il candidato deve essere iscritto a un programma di livello CEGEP, collegio o università; ogni candidato può concorrere per un solo premio e dovrà garantire la propria presenza alla cerimonia di premiazione a Laval, fissata per il **15 novembre 2025**; non sono ammissibili coloro che abbiano legami di parentela o stretta connessione con membri del consiglio o del personale dell'OFFI. I vincitori saranno informati entro il **10 novembre 2025**.

Le candidature, in inglese o francese, vanno inviate a secr-offi@bellnet.ca. Per ulteriori dettagli e condizioni di ammissibilità: www.offimontreal.org

SCIENZA E MISTERI



di **Paolo Ruiz**
rinodisi@outlook.com

Una vacanza quasi perfetta

Il mio recente viaggio in Italia merita una revisione necessaria per ristabilire la visione serena della vita che è stata perturbata da vari avvenimenti. Quando si affronta una vacanza prolungata, si deve essere pronti a fronteggiare la "gentilezza" degli amici, il profumo delle spezie della cucina nostrana, le ore interminabili seduti al tavolo che sembra non svuotarsi mai di buone pietanze. Non si può rifiutare l'invito degli amici che preparano piatti tipici, l'offerta di granite alla mandorla, il caffè ad ogni bar della piazza, i cannoli alla ricotta. Ed eccomi sottomesso al desiderio che si sveglia davanti a tanto ben di Dio. Conseguenza: difficoltà a digerire un pezzettino di impanata con la salsiccia che fa venire la voglia di mangiarla tutta, sonnolenza che neanche un litro di caffè può vincere, qualche mal di stomaco e sonno perturbato. Tutti i miei progetti sono svaniti dietro un piatto di pasta al forno, un gelato grande come un pallone da calcio, una parmigiana di melanzane... Ho avuto l'impressione di vivere quel tempo tra un pasto ed un altro e tra un bicchiere di bicarbonato e un cucchiaino di Gaviscon. Salto i problemi con Internet, causati dalla mia difficoltà a concentrarmi, le discussioni con qualche amico che comincia ad avere i mali dell'età, il caldo insopportabile e le serate ad ascoltare le nuove canzoni che qualcuno ha definito "rumore", ed eccomi finalmente a Milano! Mio cugino mi aspettava, gentile come al solito, d'altronde gli ho sempre detto che il suo carattere è dovuto in parte a me che l'ho sottoposto ad una disciplina ferrea quando era ancora un ragazzino. Basta pensare che quando aveva una decina di anni lo portavo al mare sulla lambretta di mio padre e a quel tempo si era sparsa la voce che quando si va al mare non bisognava mai bere acqua. È vero che gli ho imposto questo supplizio, pena il divieto di venire con me, e un po' per scherzo, un po' per vendetta, oggi me lo ricorda sempre. Se sapesse che anch'io mi privavo di quel liquido rinfrescante con una difficoltà enorme! Con la solita gentilezza, ha accolto la mia richiesta di un viaggio in Veneto per salutare uno dei miei più cari amici d'infanzia.



Dopo tre ore siamo arrivati a casa di Corrado e la moglie Maria. Corrado soffre di "distrofia facio-scapolo-omerale (FSHD), una malattia neuromuscolare genetica rara, caratterizzata da una debolezza progressiva dei muscoli del viso (facio), delle spalle (scapolo) e della parte superiore delle braccia (omerale)"; la sua malattia sta facendo atrofizzare lentamente i muscoli. L'avevo visto qualche anno fa e non mi era sembrato in buona forma; mi aspettavo dunque un peggioramento... invece! L'ho trovato che aspettava sul davanzale di casa, appoggiato ad un deambulatore, con un gran sorriso e in buona forma fisica. Quello che più mi ha sorpreso è stata la sua forza d'animo e la serenità che sprigionava da quel sorriso. Tutte le buone intenzioni di far riposare il mio stomaco mangiando meno, sono sparite davanti alle tagliatelle di Maria. A mia

difesa devo dire che ho rinunciato alla seconda porzione trattenendo appena l'invidia verso mio cugino che, libero dalla paura del castigo, mangiava una seconda porzione più abbondante della prima e chiedeva un po' di pane per fare la scarpetta con la deliziosa salsa. La nostra vita ci sembra dura quando arriva una malattia. Ci sentiamo sfortunati di avere un mal di denti o un raffreddore. Davanti a tanta sofferenza, mi sono sentito piccolo e impotente, forse anche fortunato. Ho trovato davvero misteriosa e ammirevole la forza e la serenità che alcune persone, afflitte da una terribile malattia, come il mio amico Corrado, posseggono. Sarà la "speranza? La forza interiore?" o, come dice lui: "Finora sono contento se riesco a fare quattro passi col deambulatore o a braccetto di Maria, in futuro tutto diventerà più difficile. Spero nel Dio che è morto e risorto e nell'angelo custode che mi è stato assegnato e che è al mio fianco, e aspetto con serenità la vita del mondo che verrà".

ALMA Canada: 49° banchetto e borse di studio

L'Associazione marchigiana ALMA Canada invita soci, amici e simpatizzanti a partecipare al 49° banchetto e borse di studio, che si terrà **sabato 8 novembre** presso il *Sofia Reception Hall* (420 avenue Lafleur, LaSalle). La serata prenderà il via con un cocktail di benvenuto alle **17:30**, seguito da un bar aperto, un ricco buffet di antipasti e un pasto completo. Non mancheranno musica e ballo, per una serata all'insegna dell'amicizia e della tradizione marchigiana. Durante l'evento saranno inoltre consegnate le borse di studio agli studenti meritevoli, in riconoscimento del loro impegno scolastico e del legame con la comunità. Il costo del biglietto è di 135 dollari a persona, mentre per i bambini dai 5 agli 11 anni il prezzo è di 60 dollari. Per prenotazioni è possibile contattare Anita al **514-334-3396**.

L'ELEZIONE più importante?
La vostra SELEZIONE...
è NANCY FORLINI ✓
per comprare o vendere con fiducia



Residenziale

Presentazione dei proprietari ai migliori acquirenti, potenziali e qualificati, che si trovano nel nostro database di informazioni personali attraverso il nostro esclusivo sistema di marketing. ✓

Investimenti

Commerciale - Industriale - Locazione - Residenziale - Proprietà con rendita. Programmi di finanziamenti e tassi ipotecari speciali. ✓

Divorzio

Assistenza discreta e confidenziale nel corso delle procedure, attenzione ai bisogni legali e sentimentali di tutte le parti coinvolte. ✓

Difficoltà finanziarie

Preavviso di 60 giorni - Pignoramento - Fallimenti. Situazioni trattate nella più grande riservatezza, confidenzialità e professionalità. ✓

Affitti residenziali

Appartamenti 3½ 4½ 5½ 6½ - Case e Condomini. Verifica del credito. ✓



514-303-9777
nancyforlini.com

RE/MAX SOLUTIONS
Agence Immobilière

CALFEUTRAGE CAULKING

514-913-8077

Signor Franco 😊
PARLIAMO ITALIANO
ESTIMATION GRATUITE



Portes.....
Fenêtres..
Solarium..

SERVICE

15 Ans de Garantie PROFESSIONNEL

PROTÉGEZ CONTRE INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

514-913-8077

GIROVAGANDO

Ogni settimana
una curiosità sulla città

di Margherita Ramini

LJI Reporter

margherita@cittadino.ca

Halloween 2025 tra brividi, feste e magie per tutta la famiglia

MONTRÉAL – Halloween non è solo la festa di una notte: è un'intera stagione di luci, zucche e misteri. Già da inizio ottobre la città si trasforma in un grande palcoscenico stregato, dove ogni quartiere sprigiona la propria creatività tra

decorazioni spettacolari, eventi tematici e feste per tutte le età. Lo scorso weekend, per esempio, la rue Masson si è riempita di famiglie, travestimenti e dolcetti, dando ufficialmente il via alle celebrazioni più attese dell'autunno. Che siate amanti

in un mondo post-apocalittico.

2) **SAT – Society for Arts and Technology (31 ottobre – 1° novembre)**. Una delle feste più attese dell'anno: DJ internazionali, luci spettacolari e un *afterparty* che si spinge fino alle prime luci dell'alba.

3) **Bal des Vampires – Le Fou Fou (31 ottobre)**. Burlesque, tarocchi e musica dal vivo per una notte in stile gotico, con premio per il miglior costume.

4) **Casinò di Montréal (31 ottobre – 1° novembre)**. Il casinò diventa un palcoscenico di travestimenti e divertimento con sfilate, DJ, postazioni trucchi e tante sorprese dolci.

5) **DÔME Montréal – The 90's Prom Night (31 ottobre)**. Una festa che sembra uscita da un film americano: ballo di fine anno in stile anni '90 al *Plaza Centre-Ville*, con tanto di atmosfera da *Carrie* (ma senza il finale tragico).

6) **Cabaret Berlin & Bar Le Ritz PDB**. Il 31 ottobre, *The Dark Eighties / Cave of Bats* trasforma il *Cabaret Berlin* in un tempio gotico; il giorno dopo, *SYNTHOWEEN* fa ballare tutti sulle note *synth* anni '80.

Che siate in cerca di un'esperienza immersiva tra zucche e magie o di una notte di pura follia tra musica e travestimenti, Montréal promette un Halloween 2025 da brivido. La città riesce, come poche altre, a intrecciare cultura, divertimento e creatività in un'unica, lunga celebrazione che coinvolge tutti: bambini, famiglie, appassionati di cinema e nottambuli incalliti. Ora non resta che scegliere la serata che più vi ispira... e lasciarvi trasportare dalla magia!



dei brividi, delle feste o delle esperienze in famiglia, ecco la guida completa per vivere un Halloween 2025 indimenticabile nella città più stregata della provincia.

Magia e natura:
Halloween per famiglie

1) **Frissons d'Halloween – Jardin botanique (fino al 31 ottobre)**. Tra lanterne giganti, spettacoli per bambini e laboratori di magie e pozioni, il Giardino botanico offre un'atmosfera fiabesca per tutta la famiglia. Inoltre, le meravigliose installazioni luminose dei *Gardens of Light* restano accese fino al 2 novembre: un'occasione perfetta per una passeggiata serale da sogno.

2) **Ecomuseum Zoo – SPOOK-QUILL (fino al 30 novembre)**. Segui le avventure di *Spookquill*, *the Porcupine*, che sogna di diventare un castoro, tra zucche magiche e paludi incantate! Attività per famiglie e adulti, con presentazioni educative su istrice e castori nei weekend.

3) **Festival Dia de muertos MTL**. La comunità messicana di Montréal celebra il Giorno dei Morti tra colori, musica e tradizioni. Da non perdere la mostra *Viva la familia – Contigo en la distancia* (fino al 2 novembre) e l'altare tradizionale *Manalli* (1° novembre). Laboratori creativi, spettacoli e installazioni rendono il festival un'esperienza immersiva adatta a tutti!

Cultura, musica
e cinema da paura

1) **Orchestre symphonique de Montréal**. Il 30 ottobre l'OSM propone *Isle of the Dead* di Rachmaninov e *Totentanz* di Liszt, seguiti dal party *Spooky Jazz* con cocktail incluso. Il 31 ottobre, serata speciale con la proiezione de *Il fantasma dell'Opera* del 1925 accompagnata da organo dal vivo.

2) **Old Montréal in festa**. Dal 29 ottobre al 2 novembre, il quartiere storico si veste a tema horror con menù speciali, decorazioni e film cult come *The*

Addams Family e *The Conjuring*. Il 1° novembre, grande festa nella *Cour Maison Pepin* (versione diurna per famiglie e serata con cocktail per adulti).

3) **Festival SPASM – Cinema horror**. Fino al 1° novembre, il Festival SPASM al Théâtre Plaza propone proiezioni dedicate al cinema dell'orrore e corti indipendenti. Gran finale il 31 ottobre con la *Soirée horreur SPASM* e il party *Old School Musique 80s-90s-00s*.

4) **Rocky Horror Picture Show – Halloween Ball**. Dal 29 ottobre al 1° novembre ai teatri *Rialto* e *Décarie*, il classico cult torna con pubblico mascherato, cori e risate assicurate.

Feste, costumi
e notti senza fine

1) **La Voûte – Area 201 Halloween Ball (31 ottobre – 2 novembre)**. All'interno di un'ex banca, la discoteca più elegante del centro trasforma il suo *caveau*

Dr. Bruno L. De Minico
Dr. Michael De Minico

CHIRURGI DENTISTI

URGENZE
Dentistica Generale e Estetica
Impianti e Protesi
Invisalign4570, rue Jean-Talon Est, #201
(angolo Provencher)

Saint-Léonard, Québec

514 376-4482

DR. DOMENICO CIANCIULLO
OPTOMÉTRISTE da oltre 40 ANNI

Servizio professionale e personalizzato

2
PER
1Garanzia
UN
ANNOESAME DELLA VISTA OCCHIALI
Macchinari moderniPLAZA VAL MARIE
8770 Langelier
514-327-5480La clientela
trasferita all'ufficio
centrale di St-MichelChiamateci al 514.722.5524
2729, Rue Villeray (Saint-Michel)

Arnaldo Di Loreto

Courtier immobilier agréé

Connie
Cappa

Assistente principale



- Membro della Hall of Fame per il successo della sua carriera eccezionale
 - BAA Commercio marketing – Concordia 1984
 - Esperto nel settore Residenziale – Multi alloggi – Condo
 - Parlo Francese – Inglese – Italiano
 - Accesso a un vasto bacino di acquirenti seri e qualificati
 - Pubblicità su Internet, Centris, Kijiji, LesPac.com, RE/MAX
 - Lavoro con un'assistente con più di 23 anni d'esperienza
- VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA PROPRIETÀ

44
ANNI
Dal 1980

www.arnaldodiloreto.com

514-817-8777

Ufficio.: 514-374-4000

arnaldo.diloreto@remax-quebec.com

514-944-4361

IL CITTADINO SPORTIVO

A cura di Roberto Tassinario

SERIE A - 8ª GIORNATA

Napoli e Roma al comando, frenata Milan JUVE KO

RISULTATI SERIE A

8ª giornata | 26/10/2025

Cremonese - Atalanta	1-1
Fiorentina - Bologna	2-2
Hellas Verona - Cagliari	2-2
Lazio - Juventus	1-0
Milan - Pisa	2-2
Napoli - Inter	3-1
Parma - Como	0-0
Sassuolo - Roma	0-1
Torino - Genoa	2-1
Udinese - Lecce	3-2

CLASSIFICA

NAPOLI	18
ROMA	18
MILAN	17
INTER	15
BOLOGNA	14
COMO	13
ATALANTA	12
JUVENTUS	12
UDINESE	12
LAZIO	11
CREMONESE	11
TORINO	11
SASSUOLO	10
CAGLIARI	9
PARMA	7
LECCE	6
HELLAS VERONA	5
FIorentina	4
PISA	4
GENOA	3

SERIE A - 9ª giornata

Venerdì 28 ottobre

Lecce-Napoli, ore 13:30
Atalanta-Milan, ore 15:45

Mercoledì 29 ottobre

Como-Hellas Verona, ore 13:30
Juventus-Udinese, ore 13:30
Roma-Parma, ore 13:30
Bologna-Torino, ore 15:45
Genoa-Cremonese, ore 15:45
Inter-Fiorentina, ore 15:45

Giovedì 30 ottobre

Cagliari-Sassuolo, ore 13:30
Pisa-Lazio, ore 15:45

SERIE A - 10ª giornata

Sabato 1º novembre

Udinese-Atalanta, ore 10:00
Napoli-Como, ore 13:00
Cremonese-Juventus, ore 15:45

Domenica 2 novembre

Verona-Inter, ore 6:30
Fiorentina-Lecce, ore 9:00
Torino-Pisa, ore 9:00
Parma-Bologna, ore 12:00
Milan-Roma, ore 14:45

Lunedì 2 novembre

Sassuolo-Genoa, ore 12:30
Lazio-Cagliari, ore 14:45

MONTREAL - L'ottava giornata della Serie A 2025-26 ha offerto un quadro variegato, segnato da conferme, sorprese e un equilibrio che lascia aperte le ambizioni in vista del proseguimento della stagione. In primissimo piano emerge la vittoria del Napoli contro l'Inter per 3-1: un risultato che certifica lo stato di forma dei partenopei e pone un interrogativo sui nerazzurri. Il Milan non va oltre il 2-2 contro il Pisa. Importante anche lo 0-0 tra Parma e Como: un turno favorevole alla conservazione del risultato piuttosto che all'aggressività offensiva. Tra le prestazioni sorprendenti, l'Udinese ha battuto il Lecce per 3-2. In fondo alla classifica, invece, la Fiorentina resta in difficoltà con il pareggio 2-2 in casa contro il Bologna: un risultato che non allevia le preoccupazioni per la squadra viola. Il pareggio per 1-1 tra Cremonese e Atalanta conferma la difficoltà dei bergamaschi di dominare le partite nonostante la qualità della rosa. Infine, la Lazio ha battuto la Juventus 1-0 con un gol precoce e una prova di solidità: la Vecchia Signora appare ancora alla ricerca di identità e per questo motivo lunedì ha esonerato l'allenatore Igor Tudor. Sul piano della classifica, Napoli e Roma sono accoppiate in testa con 18 punti ciascuna; il Milan è subito dietro con 17. In sintesi, questa ottava giornata ribadisce come il campionato sia ancora molto aperto e non ci sia una squadra già padrona del torneo.

Milan-Pisa 2-2. La squadra di Allegri non riesce a battere un'altra neopromossa, pareggiando contro il Pisa. Dopo sette minuti rossoneri subito avanti grazie a Leao, nella ripresa entra Cuadrado



che si procura e trasforma il rigore dell'1-1 all'ora di gioco. A quattro minuti dal termine Nzola completa la rimonta per i toscani, ma al 93' pareggia Atekame per il definitivo 2-2. **Parma-Como 0-0.** Il Como non va oltre lo 0-0 sul campo del Parma e perde l'occasione di agganciare la seconda posizione in classifica. Al 'Tardini' i padroni di casa si rendono pericolosi con una traversa colpita dall'ex Cutrone, mentre nel finale è decisivo Butez, che salva i lombardi su un colpo di testa di Delprato a nove minuti dal termine.

Udinese-Lecce 3-2. Torna a vincere l'Udinese di Runjaic. Ad aprire le marcature ci pensa Karlström al 16', su assist di esterno di Atta. I friulani trovano il raddoppio al 37' con Davis. Il Lecce accorcia le distanze nella ripresa con Berisha, ma al 89' Buksa trova il primo gol con la maglia dell'Udinese e chiude la partita. AL 96', N'dri segna il gol del 3-2 finale.

Napoli-Inter 3-1. Il Napoli batte l'Inter al 'Maradona' e sale al primo posto in classifica. Apre le marcature il rigore di De Bruyne (che si fa male al momento del tiro, si teme un lungo stop), poi nel secondo tempo il destro al volo di McTominay vale il raddoppio. Il penalty di Calhanoglu riporta in vita i nerazzurri, ma chiude i giochi l'assolo di Anguissa. **Cremonese-Atalanta 1-1.** Vardy trova il suo primo gol in A,

ma non basta alla Cremonese per superare l'Atalanta. Succede tutto nel finale: la squadra di Nicola passa al 78' grazie alla ribattuta dell'inglese dopo la botta di Zerbin respinta da Carnesecchi; il pari della Dea dopo 6', quando Brescianini dal limite trova un preciso sinistro. Per l'Atalanta quarto pari consecutivo in campionato, dove resta l'unica squadra ancora imbattuta

Torino-Genoa 2-1. Il Torino vince in rimonta contro il Genoa e sale ancora in classifica, lasciando gli avversari all'ultimo posto. Gara tutta in salita per i granata, sotto nel punteggio dopo sette minuti per il gol di Thorsby che approfitta di un errore di Asslani. Nella ripresa i padroni di casa pareggiano con l'autogol di Sabelli, poi al 90' il tiro al volo di Maripan regala la vittoria. La squadra di Vieira alla peggior partenza nella sua storia nell'era dei tre punti.

Sassuolo-Roma 0-1. La squadra di Gasperini fa 4 su 4 in trasferta e torna in vetta al campionato insieme al Napoli. Decisivo il 1º gol in campionato di Dybala. In avvio ci provano gli emiliani con Thorstvedt e Fadera, fermato da Svlar. Al 16' la Joya batte Muric dopo la respinta su Cristante. Nella ripresa Pinamonti spreca, palo di Pellegrini prima delle occasioni per Wesley e Celik.

Verona-Cagliari 2-2. Sfida salvezza emozionante allo stadio 'Bentegodi'. Felici aggancia il pari al 92' per i rossoblù:

salta Nelsson e la mette sul palo lontano per la rete del 2-2 dopo il doppio vantaggio dei veneti arrivato con Gagliardini (in gol 764 giorni dopo l'ultima volta) e poi con Orban. Al 77', invece, la prima rete dei sardi con Idrissi. Per il Verona di Zanetti un punto che non basta ad allontanare con decisione la zona retrocessione.

Fiorentina-Bologna 2-2. Al 'Franchi', il Bologna va avanti 2-0 grazie alle reti di Castro nel primo tempo e di Cambiaghi nel secondo. Successivamente mano di Ferguson in area e Gudmundsson accorcia su rigore. Nel finale rossoblù in 10 per doppio giallo a Holm e nel recupero altro mani di Bernar-

deschi: stavolta dal dischetto segna Kean. È 2-2: il Bologna spreca il doppio vantaggio, la Fiorentina sale a 4 punti insieme al Pisa.

Lazio-Juventus 1-0. La squadra di Tudor subisce la terza sconfitta consecutiva tra campionato e Champions (non vince da 8 partite), perdendo all'Olimpico contro la Lazio 1-0. La squadra di Sarri gioca una gara attenta e cinica. Nel primo tempo biancocelesti in vantaggio grazie a una conclusione da fuori di Basic. Nella ripresa, Tudor inserisce anche Kostic, Yildiz e Openda ma è la Lazio a sfiorare il raddoppio con Isaksen. Inutile il forcing finale bianconero: vincono i biancocelesti.

L'ELEZIONE più importante?

La vostra SELEZIONE...

è NANCY FORLINI

per comprare o vendere con fiducia



Residenziale

Presentazione dei proprietari ai migliori acquirenti, potenziali e qualificati, che si trovano nel nostro database di informazioni personali attraverso il nostro esclusivo sistema di marketing.



Investimenti

Commerciale - Industriale - Locazione - Residenziale - Proprietà con rendita. Programmi di finanziamenti e tassi ipotecari speciali.



Divorzio

Assistenza discreta e confidenziale nel corso delle procedure, attenzione ai bisogni legali e sentimentali di tutte le parti coinvolte.



Difficoltà finanziarie

Preavviso di 60 giorni - Pignoramento - Fallimenti. Situazioni trattate nella più grande riservatezza, confidenzialità e professionalità.



Affitti residenziali

Appartamenti 3½ 4½ 5½ 6½ - Case e Condomini. Verifica del credito.



514-303-9777

nancyforlini.com



ULTIM'ORA

La Juventus esonera Igor Tudor

MONTREAL - Il primo allenatore esonerato della Serie A 2025/2026 è della Juventus. Nessuno lo avrebbe mai immaginato solo qualche settimana fa. A maggior ragione che per la prima volta nella sua storia, i bianconeri hanno cambiato tre allenatori per tre stagioni consecutive: dopo Allegri, rimpiazzato con Thiago Motta, ora Igor Tudor. Al suo posto contro l'Udinese in panchina andrà Massimo Brambilla, mister della Juventus Next Gen. Luciano Spalletti sembra essere vicinissimo alla panchina bianconera. Più defilati Raffaele Palladino e Roberto Mancini.

SERIE B - 9ª GIORNATA

Modena ancora in vetta, Spezia travolgente

MONTREAL - La 9ª giornata del campionato di Serie B 2025/26 ha regalato emozioni,

sorprese e una classifica sempre più corta. Il Modena FC consolida il primato battendo

l'Empoli 2-1, grazie alle reti di Strizzolo e Tremolada, mentre per i toscani non basta il gol

di Cambiagli. Alle spalle dei canarini si conferma il Monza, che supera la Reggiana

COPPE EUROPEE

L'Inter vola, il Napoli affonda

In Champions League: Union Saint-Gilloise-Inter 0-4, PSV Eindhoven-Napoli 6-3, Atalanta-Slavia Praga 0-0 e Real Madrid-Juventus 1-0. In Europa League: Bologna-FCSB 2-1 e Viktoria Plzeň-Roma 2-1. In Conference League: Rapid Vienna-Fiorentina 0-3

MONTREAL - Nel turno della fase a gironi delle competizioni europee che si è giocato la scorsa settimana tra il 21 e il 23 ottobre, le italiane hanno vissuto momenti molto diversi. In Champions League, trasferita in Belgio per l'Inter contro l'Union Saint-Gilloise con una prestazione di assoluto livello: 4-0 a favore dei nerazzurri. Reti di Denzel Dumfries, Lautaro Martínez, poi rigore di Hakan Çalhanoğlu e infine

il primo gol in Champions per Francesco Esposito. In casa del PSV Eindhoven, il Napoli campione d'Italia subisce una pesante sconfitta per 6-2 in favore del PSV. McTomina y porta avanti il Napoli, ma poi l'evaporazione difensiva è totale: autogol, contropiede, doppietta di Dennis Man, gol di Pepi e Driouech. Un risultato drammatico che pone pesanti interrogativi sul rendimento internazionale del Napoli. L'Atalanta ha affrontato lo Slavia Praga in casa e concluso la partita sullo 0-0. Tantissime occasioni sprecate, tante parate, ma nessun gol per gli orobici. Un pareggio che lascia un senso di rimpianto: l'Atalanta ha costruito ma non finalizzato. Infine, la Juventus, che nella trasferta contro il Real Madrid viene sconfitta per 1-0 con il gol decisivo di Jude Bellingham al 57'. Una partita dove la Juventus ha tenuto bene, ma ancora una volta ha patito la mancanza di incisività in attacco. In Europa League, la Roma è stata battuta dal Viktoria Plzeň per 2-1. Le marcature: Adu al 20', Souaré al 22' per gli ospiti, Dybala su rigore al 54' per la Roma. Una sconfitta



che complica il cammino in Europa League e mette in luce fragilità interne. Il Bologna ha vinto in trasferta a Bucarest contro il FCSB per 2-1. Un buon risultato esterno che può

dare fiducia al club emiliano nella competizione. In Conference, la Fiorentina si è imposta in trasferta a Vienna contro il Rapid Wien con un netto 3-0.



3-1 con una prova di forza e qualità, firmata Colombo e Colpani. Colpo grosso del Catanzaro, che ferma il Palermo con un 1-0 casalingo deciso da Lemmello: per i rosanero una battuta d'arresto pesante nella corsa alla promozione. Spettacolo puro a Carrara, dove la Carrarese vince 3-2 contro il Venezia in una partita ricca di ribaltamenti di fronte. Dilaga lo Spezia, che travolge l'Avellino 4-0 e conquista la sua prima vittoria stagionale, riaccendendo entusiasmo e fiducia. Successo importante anche per il Bari, che batte

1-0 il Mantova al "San Nicola" grazie a un rigore di Sibilli, mentre il Cesena espugna Bolzano superando il Südtirol 1-0 con un gol di Shpendi. Pari combattuto tra Padova e Juve Stabia (2-2) e tra Sampdoria e Frosinone (1-1), risultati che lasciano le due sfide in bilico fino all'ultimo. Stesso esito anche per Virtus Entella-Pescara (1-1), con entrambe le squadre che non riescono a fare il salto di qualità. La classifica resta cortissima: Modena in testa, inseguito da Monza e Catanzaro, mentre in coda lo Spezia riapre la lotta salvezza.

RISULTATI SERIE B	
9ª giornata 25/10/2025	
Avellino - Spezia	0-4
Bari - Mantova	1-0
Carrarese - Venezia	3-2
Catanzaro - Palermo	1-0
Modena - Empoli	2-1
Monza - Reggiana	3-1
Padova - Juve Stabia	2-2
Sampdoria - Frosinone	1-1
Südtirol - Cesena	0-1
Virtus Entella - Pescara	1-1
10ª giornata 28/10/2025	
Cesena - Carrarese	
Empoli - Sampdoria	
Frosinone - Virtus Entella	
Juve Stabia - Bari	
Mantova - Catanzaro	
Palermo - Monza	
Pescara - Avellino	
Reggiana - Modena	
Spezia - Padova	
Venezia - Südtirol	

CLASSIFICA	
MODENA	21
MONZA	17
CESENA	17
PALERMO	16
FROSINONE	15
CARRARESE	14
JUVE STABIA	14
VENEZIA	13
REGGIANA	12
PADOVA	12
AVELLINO	12
SÜDTIROL	10
VIRTUS ENTELLA	10
EMPOLI	10
CATANZARO	9
BARI	9
PESCARA	7
SPEZIA	6
SAMPDORIA	6
MANTOVA	5

LEGA PRO GIRONE A	
11ª giornata 26/10/2025	
Arzignano V. - Lumezzane	3-3
Dolomiti B. - Triestina	1-0
Giana Erminio - Alcione	1-1
Inter U23 - Cittadella	0-1
Novara - Virtusvecomp V.	1-1
Pro Patria - Ospitaletto	0-0
Pro Vercelli - Pergolettese	2-0
Renate - Lecco	0-1
Trento - Vicenza	1-1
Union Brescia - Albinoleffe	2-1
12ª giornata 02/11/2025	
Albinoleffe - Inter U23	
Alcione - Pro Patria	
Cittadella - Pro Vercelli	
Lecco - Arzignano V.	
Lumezzane - Renate	
Ospitaletto - Dolomiti B.	
Pergolettese - Novara	
Triestina - Union Brescia	
Vicenza - Giana Erminio	
Virtusvecomp V. - Trento	

CLASSIFICA	
VICENZA	29
UNION BRESCIA	24
LECCO	24
INTER U23	19
ALCIONE	18
PRO VERCELLI	16
CITTADELLA	15
TRENTO	13
RENATE	13
DOLOMITI B.	13
ALBINOLEFFE	12
GIANA ERMINIO	12
PERGOLETTESE	12
VIRTUSVECOMP V.	11
NOVARA	11
ARZIGNANO V.	10
OSPITALETTO	10
LUMEZZANE	8
PRO PATRIA	8
TRIESTI. (-20)	-7

LEGA PRO GIRONE B	
11ª giornata 26/10/2025	
Ascoli - Sambenedettese	1-0
Bra - Vis Pesaro	0-0
Campobasso - Rimini	1-1
Carpi - Gubbio	0-3
Forlì - Pineto	1-1
Guidonia M. - Torres	0-0
Juventus NG - Pontedera	0-1
Perugia - Livorno	2-0
Pianese - Ravenna	0-1
Ternana - Arezzo	1-1
12ª giornata 02/11/2025	
Arezzo - Campobasso	
Gubbio - Ternana	
Livorno - Forlì	
Pineto - Pianese	
Pontedera - Perugia	
Ravenna - Ascoli	
Rimini - Bra	
Sambenedettese - Guidonia M.	
Torres - Carpi	
Vis Pesaro - Juventus NG	

CLASSIFICA	
AREZZO	28
ASCOLI	27
RAVENNA	27
TERNANA	18
FORLÌ	17
GUIDONIA M.	17
CAMPOBASSO	16
GUBBIO	16
PINETO	15
CARPI	15
SAMBENEDETTESE	14
JUVENTUS NG	14
VIS PESARO	13
PIANESE	13
PONTEREDERA	11
LIVORNO	10
TORRES	7
BRA	7
PERUGIA	6
RIMINI (-12)	-1

LEGA PRO GIRONE C	
11ª giornata 26/10/2025	
Atalanta U23 - Picerno	6-2
Catania - Benevento	1-0
Cavese - Crotone	1-0
Cosenza - Potenza	3-0
Foggia - Altamura	0-1
Monopoli - Giugliano	3-1
Salernitana - Casertana	2-1
Siracusa - Casarano	4-1
Sorrento - Latina	2-2
Trapani - Cerignola	2-1
12ª giornata 02/11/2025	
Altamura - Cosenza	
Benevento - Sorrento	
Casarano - Monopoli	
Casertana - Catania	
Cerignola - Atalanta U23	
Crotone - Trapani	
Giugliano - Siracusa	
Latina - Salernitana	
Picerno - Cavese	
Potenza - Foggia	

CLASSIFICA	
SALERNITANA	25
CATANIA	24
BENEVENTO	22
COSENZA	19
CASARANO	18
MONOPOLI	18
CROTONE	17
CASERTANA	17
ATALANTA U23	14
ALTAMURA	14
POTENZA	13
LATINA	13
SORRENTO	12
TRAPANI (-8)	11
CAVESE	11
CERIGNOLA	10
FOGGIA	10
GIUGLIANO	9
PICERNO	9
SIRACUSA	6



Da 50 anni
COUVREUR COUV-TOIT
À votre service depuis 2005

RICHIEDETE SUBITO UN PREVENTIVO GRATUITO!

Tetti in scandole
Tetti in TPO
Tetti in elastomero
Rimozione neve dai tetti

PARLIAMO ANCHE IN ITALIANO!

BRUNO PICCIANO
IL VOSTRO RAPPRESENTANTE

514.912.3115

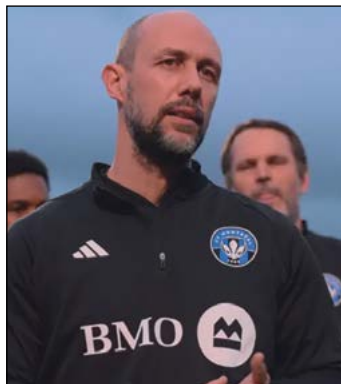
BRUNO.PICCIANO@COUVREURCOUVTOIT.COM

RESIDENZIALE,
COMMERCIALE
E INDUSTRIALE



MLS

Donadel confermato allenatore del CF Montréal



MONTRÉAL - Il CF Montréal ha ufficialmente confermato **Marco Donadel** come allenatore a tempo pieno, ponendo fine al suo incarico provvisorio e affidando all'ex centrocampista della squadra un ruolo chiave per il prossimo ciclo. La decisione arriva in un momento delicato per la franchigia canadese, che dopo un inizio disastroso della stagione ha scelto di scommettere su un tecnico legato storicamente al club, in cerca di identità e rilancio. Donadel è stato giocatore del CF Montréal (all'epoca noto come Montreal Impact) tra il 2015 e il 2018. Terminata la carriera da calciatore, ha intrapreso la carriera dirigenziale: assistente in Italia con la Fiorentina, poi in Russia con lo Spartak Mosca, e infine un'esperienza da allenatore in Serie C con l'Ancona nel 2023. Il 29 dicembre 2024 è tornato

al CF Montréal come assistente allenatore. Il 24 marzo 2025 è stato promosso ad allenatore *ad interim* dopo l'esonero di Laurent Courtois, in seguito a un brutto avvio di stagione (0-4-1) per i canadesi. Con la promozione del 21 ottobre scorso, Donadel diventa ufficialmente l'allenatore del club su base permanente. Una scelta coraggiosa, visto che il CF MTL ha concluso la stagione al 13° posto nella *Eastern Conference* della *Major League Soccer*, con un bilancio di 6 vittorie, 18 sconfitte e 10 pareggi. Ma diversi fattori giocano a favore della decisione, tra i quali la conoscenza dell'ambiente del club e la visione comune con la dirigenza.

Al via i playoff e Messi rinnova fino al 2028

MONTRÉAL - Dopo la conclusione della stagione regolare, sono ufficialmente iniziati i tanto attesi *playoff* della MLS, che si chiuderanno con la finale del 6 dicembre, valida per l'assegnazione dell'*Audi Cup 2025*. Le prime due sfide, disputate mercoledì 22 ottobre, hanno inaugurato la fase a eliminazione con gli spareggi a gara unica: **Chicago-Orlando City** e **Portland-Real Salt Lake**, entrambe terminate con il punteggio di 3-1. Il primo turno dei playoff, che si gioca secondo la formula della serie al meglio delle tre partite - è già entrato nel vivo: venerdì 24 ottobre l'**Inter Miami** ha superato **Naschville** 3-1,

mentre domenica 26 ottobre si sono affrontati: **Vancouver Whitecaps-FC Dallas** (3-0), **Philadelphia-Chicago** (4-2 d.c.r) e **San Diego-Portland** (2-1). Ricordiamo che, alla fine del primo turno, tutte le sfide si disputeranno in gara unica a eliminazione diretta, in casa della squadra con il miglior punteggio nella stagione regolare. Intanto, **Lionel Messi** ha annunciato di aver rinnovato il contratto che lo lega all'Inter Miami per altri tre anni. Messi giocherà in *Major League Soccer*, il campionato di calcio americano, almeno fino ai 41 anni, fino al 2028, allontanando così le voci di chi voleva un addio imminente ai campi.

HOCKEY

Buon inizio di stagione per i Canadiens



MONTRÉAL - Nei match dell'ultima settimana, i Canadiens hanno regolato i **Buffalo Sabres** per 4-2 sfruttando un terzo tempo decisivo: vantaggio iniziale, pareggio dei Sabres nel secondo periodo

e poi tre gol nel finale da parte della squadra di Montréal. Due giorni dopo, i CH hanno vinto in trasferta per 2-1 contro i **Calgary Flames**: un gol in power play di Zack Bolduc e una gran-

de prestazione del portiere Jakub Dobeš con 36 parate sono stati decisivi. Tuttavia, il giorno seguente, i quebecchesi hanno perso 6-5 contro i **Edmonton Oilers**, nonostante fossero avanti 5-3: i Canadiens hanno subito tre gol nel terzo periodo, con il punto vincente segnato da Vasily Podkolzin a 1:09 dal termine. Infine, i Canadiens hanno piegato i **Vancouver Canucks** per 4-3, dopo essere andati sotto 2-0: grande prestazione del rookie Ivan Demidov (un gol e due assist) e prolungamento della striscia di punti del capitano Nick Suzuki a nove gare consecutive. In sintesi, i CH Montréal hanno avuto un buon inizio di stagione con 7 vittorie e 3 sconfitte (record 7-3-0). Prossimi incontri: martedì 28 ottobre, alle 22:30, contro i Seattle Kraken; e sabato 1° novembre, alle 19, contro gli Ottawa Senators.



SERIE A

OGNI FINE SETTIMANA

LIVE

MARTEDÌ

28 OTTOBRE

Atalanta



3:30P



Milan

MERCOLEDÌ

29 OTTOBRE

Juventus



1:25P



Udinese

Inter



3:30P



Fiorentina

SABATO

1 NOVEMBRE

Cremonese



3:30P



Juventus

DOMENICA

2 NOVEMBRE

Parma



11:55A



Bologna

Milan



2:30P



Roma



FORMULA 1 | GRAN PREMIO DEL MESSICO 2025

Norris domina in Messico e si prende la vetta del mondiale

LECLERC SECONDO

VERSTAPPEN TERZO

MONTREAL – All'autodromo *Hermanos Rodríguez* di Città del Messico, **Lando Norris** e la **McLaren** tornano al successo con una prestazione impeccabile. Il pilota inglese, partito dalla pole position, ha mantenuto la testa della corsa dal primo all'ultimo giro, firmando una vittoria netta e di grande valore: un trionfo che gli consegna anche la leadership del campionato, con un solo punto di vantaggio sul compagno di squadra **Oscar Piastri**, ancora in difficoltà e solo quinto al traguardo.

Dietro Norris, il vuoto:

ben mezzo minuto di distacco per trovare il secondo classificato, **Charles Leclerc**, che porta la **Ferrari** sul podio per il secondo Gran Premio consecutivo. Dopo un'ottima qualifica chiusa in prima fila, il monegasco ha gestito con autorità la gara, consolidando il secondo posto e massimizzando il potenziale di una **SF25** in evidente crescita. Nel finale, ha saputo anche resistere al ritorno di **Max Verstappen**, grazie anche a una Virtual Safety Car entrata in pista negli ultimi due giri.

Il pilota della **Red Bull**,

pur arrivando terzo, può dirsi soddisfatto: il suo distacco in classifica generale dalla vetta scende da **40 a 36 punti**, mantenendo viva la corsa al titolo.

Weekend amaro invece per **Lewis Hamilton**: partito terzo dopo una buona qualifica, è stato coinvolto nel caos di Curva 1, ricevendo una penalità di dieci secondi che ha compromesso la sua gara, conclusa in ottava posizione.

Da segnalare la straordinaria prestazione del *rookie* **Oliver Bearman**: il giovane pilota inglese dell'academy Ferrari, al volante della



Crediti foto F1 - profilo X: @McLarenF1

Haas, conquista in Messico il miglior risultato in carriera, chiudendo quarto e portando punti preziosi per il team statunitense nella lotta di metà classifica.

Con quattro gare ancora da disputare, la lotta mondiale resta apertissima: Norris, Piastri e Verstappen sono ancora pienamente in corsa per un titolo che promette scintille fino all'ultima curva.

Prossimo GP del Brasile, domenica 9 novembre alle 12:00 (ora di Montréal).

MOTOGP | GRAN PREMIO DELLA MALESIA 2025

Álex Márquez vince e diventa vicecampione

Bagnaia weekend malese a due facce

MONTREAL – Grande giornata per **Álex Márquez**, che conquista una splendida vittoria e, con due gare ancora da disputare, si assicura matematicamente il titolo di vicecampione del mondo, alle spalle del fratello **Marc Márquez**, ancora assente per infortunio fino al termine della stagione.

Festa grande, dunque, in casa **Gresini Racing**, che oltre al secondo posto nel campionato piloti celebra anche il titolo di miglior team indipendente e quello di *rookie of the year* grazie a **Fermin Aldeguer**.

Weekend positivo ma sfortunato per **Francesco Bagnaia**: il pilota della **Ducati** si impone con autorità nella gara sprint del sabato, ma nella



Crediti foto MOTOGP: gpone.com

gara principale di domenica è costretto al ritiro a causa di una foratura, mentre lottava per le posizioni da podio.

Alle spalle di **Álex Márquez**, completano il podio **Pedro Acosta** su **KTM** e **Joan Mir** **Honda**, quest'ultimo autore di una prova che conferma la crescita del team giapponese.

Resta aperta la battaglia per la medaglia di bronzo nel mondiale piloti: **Marco Bezzecchi**, solo undicesimo in Malesia in una gara al di sotto della brillante stagione con la sua **Aprilia**, riesce comunque a riprendersi la terza posizione in classifica

generale, complice il ritiro di Bagnaia.

Prossimo GP del Portogallo, domenica 27 ottobre alle 08:00 (ora di Montréal).

FOOTBALL CANADESE

Battuta d'arresto per gli Alouettes prima della semifinale

MONTREAL – La scorsa settimana i **Montreal Alouettes** hanno subito una battuta d'arresto significativa, perdendo con un punteggio di 10 a 19 contro i **Winnipeg Blue Bombers**. Il risultato segnala una parentesi negativa per la squadra, che finora aveva alternato buone prestazioni, ma che ora deve fare i conti con qualche crepa evidente. L'attacco degli Alouettes ha faticato a trovare ritmo e a capitalizzare le occasioni, riuscendo a segnare soltanto 10 punti. Dall'altro lato, la difesa ha provato ad arginare l'avversario, ma con 19 punti subiti non è riuscita a garantire la protezione necessaria nei momenti chiave. Il risultato – 10 per Montréal e 19 per Winnipeg – è il più chiaro indice che qualcosa non ha funzionato secondo i piani. La sconfitta mette in luce varie criticità: la gestione dei momenti decisivi (terzi tempi, situazioni di pressione), la precisione nelle scelte offensive e la reattività difensiva nelle fasi decisive. Le due squadre si affronteranno il 1° novembre per la semifinale e l'eventuale accesso alla Coppa Grey.

GP COUVREUR
commercial
résidentiel
industriel

Residenziale, Commerciale e Industriale

R.B.Q. 8299-4377-33

450 661-6456 ghuard@couvreurgp.com

www.couvreurgp.com



Gino Huard
Président

Cell. 438 871-6456

450 661-6456

ghuard@couvreurgp.com
couvreurgp.com



2183

Rue Monterey, Laval,
QC H7L 3T6

L'INAUGURAZIONE

LaSalle accoglie il nuovo centro sportivo Soccerroof

MONTRÉAL – Il nuovo complesso sportivo Soccerroof LaSalle è stato inaugurato il 19 settembre scorso davanti a oltre 250 invitati, tra appassionati di sport, rappresentanti del mondo degli affari e autorità municipali. La sindaca Nancy Blanchet ha salutato l'arrivo di questo terzo centro Soccerroof a Montréal.

Con sei campi di calcio 6 contro 6, un mezzo cam-



I tre cofondatori. Da sinistra: Jonathan Lupinelli, Jean David Tartour e Jérôme Meary

po di basket 3 contro 3, un campo da pickleball e due superfici di deck hockey, il centro occupa 4.000 metri quadrati, colmando il vuoto lasciato dalla chiusura del Soccerplex Catalogne nel 2021.

Il progetto, investimento privato di circa due milioni di dollari, ha riqualificato i locali dell'ex cinema di Place LaSalle. "Abbiamo

voluto creare spazi multifunzionali; LaSalle ci ha dato l'opportunità perfetta", ha spiegato Jérôme Meary, cofondatore di Soccerroof.

Durante la serata, è stato onorato il Club de Soccer LaSalle: la direttrice Ingrid Moatti ha evidenziato come il nuovo centro aiuterà lo sviluppo del calcio locale, dopo la recente promozione in Ligue 1 Québec.

Ad oggi, Soccerroof conta nove centri tra Canada e Stati Uniti, con nuove aperture imminenti a New York e Toronto. La missione è chiara: creare spazi in cui sport e comunità si incontrano, diffondendo la cultura calcistica in Nord America.

Soccerroof LaSalle
7816 boul. Champlain,
LaSalle, QC
www.soccerroof.com



L'OROSCOPO DELLA SETTIMANA

Da lunedì 27 ottobre a domenica 2 novembre 2025



Ariete (21 marzo – 20 aprile)

Settimana di rinascita. Le energie tornano forti e la fiducia cresce. In amore, chiarimenti che rafforzano il legame.



Toro (21 aprile – 20 maggio)

Un po' di stanchezza, ma niente di grave. Rallenta il ritmo e dedica tempo a te stesso. In amore, tenerezza e comprensione.



Gemelli (21 maggio – 21 giugno)

Settimana brillante: ottime idee e buone notizie in arrivo. In amore, leggerezza e voglia di condividere.



Cancro (22 giugno – 22 luglio)

Periodo emotivo ma costruttivo. Qualche tensione si scioglie grazie al dialogo. In amore, riscopri la serenità.



Leone (23 luglio – 23 agosto)

Tornano entusiasmo e fiducia. Occasioni professionali da cogliere al volo. In amore, passioni vivaci e nuove possibilità.



Vergine (24 agosto – 22 settembre)

La settimana invita alla calma e alla riflessione. Non tutto si risolve subito, ma la direzione è giusta. In amore, piccoli gesti valgono più delle parole.



Bilancia (23 settembre – 22 ottobre)

Venere ti sorride: fascino, charme e voglia di armonia. Ottimo momento per consolidare legami affettivi.



Scorpione (23 ottobre – 22 novembre)

Il Sole entra nel tuo segno e ti regala forza e determinazione. Nuovi inizi in vista. In amore, passione e intensità.



Sagittario (23 novembre – 21 dicembre)

Settimana attiva e piena di entusiasmo. Progetti in movimento e incontri stimolanti. In amore, spontaneità vincente.



Capricorno (22 dicembre – 20 gennaio)

Piccoli rallentamenti non devono scoraggiarti. Mantieni la rotta e arriveranno risultati. In amore, gesti concreti contano più delle parole.



Acquario (21 gennaio – 19 febbraio)

Nuove idee e collaborazioni positive. In amore, intesa mentale e leggerezza rafforzano il rapporto.



Pesci (20 febbraio – 20 marzo)

Settimana serena, con belle emozioni e nuove ispirazioni. In amore, dolcezza e armonia ti avvicinano a chi ami.

INDIAN POWERFUL SHAMAN GURU
Non siete tenuti a dirmi nulla, so già tutto

CONSULTAZIONE CON NOME, DATA DI NASCITA, LETTURA DELLA MANO E TAROCCHI, TUTTO PER 50 \$

- Ritorno dei vostri cari a prescindere dalle circostanze e dalla distanza che vi ostacola.
- Cura di ogni malattia, depressione, ansia e cattive abitudini (droga/alcol).
- Allontanamento di spiriti maligni, malocchio, sfortuna ed energie negative.
- Problemi con i vostri bambini o familiari (infedeltà, separazione, divorzio).
- Come **SCIAMANO** guaritore dell'**AMAZZONIA**, conosco le proprietà delle radici, degli steli e dei fiori di oltre 5000 piante che aiutano a **migliorare la salute e a far scomparire il dolore**.



La madre dei miei figli è impazzita quando ha scoperto che uscivo con un'altra donna. Mi ha persino mandato in tribunale e ha manipolato i miei figli. Disperato senza sapere come gestire la situazione, ho visitato lo SCIAMANO e attraverso il PALMO DELLA MANO ha tirato fuori un'ENERGIA NEGATIVA che mi stava facendo. Grazie allo SCIAMANO per avermi aperto la strada.

RODRIGO D.

SONO IN GRADO DI RIVELARE IL VOLTO O IL NOME DEL VOSTRO NEMICO

Venite a trovarmi ed avrete soluzioni immediate a tutti i vostri problemi e difficoltà



514-913-9439

shamanindien.com



LA PIAZZA DEL CITTADINO

Piccoli annunci su carta e cittadino.ca

25 PAROLE 30\$

Contattaci al:
514-253-2332

o via e-mail all'indirizzo:
journal@cittadino.ca

Per ogni parola in più: 75¢



AFFITTASI



Affittasi a Saint-Léonard appartamento rinnovato, luminoso e spazioso, situato al secondo piano di un duplex pulito e in ottime condizioni. L'alloggio dispone di 3 camere da letto confortevoli e di 2 balconi. Zona tranquilla, vicina a tutti i servizi e alle principali comodità. Non fumatori. Si richiedono ottime referenze. Disponibile da subito. Per maggiori informazioni, contattare **Maria** al **438-994-2697**.

Affittasi spazioso e lussuoso 4 ½ con ufficio. Situato al secondo piano di un duplex a St-Leonard, a pochi passi da diverse linee di autobus e dalla stazione ferroviaria di St-Léonard/Mtl-Nord. Pulito e appena tinteggiato di bianco. \$1,700 al mese. Per informazioni, chiamare al **438-885-7791**.

VILLERAY : 1 475\$/MESE, 4½, secondo piano, non riscaldato, aria condizionata inclusa. Vicino autobus, Métro Iberville. Animali non ammessi. Contattate **Joe** al **514-376-6886**.

Affittasi a St-Michel, vicino a Rosemont, un appartamento 4 ½ al sottosuolo di un ottoplex, ideale per una o due persone. L'appartamento è vicino a tutti i servizi ed è disponibile a \$1.100 al mese. Per informazioni chiamare al **514-946-2442**.

Affittasi a Montréal-Nord, sulla rue Hôtel-de-Ville, un appartamento 5 1/2 situato al primo piano di un triplex. L'immobile è in ottime condizioni, luminoso e spazioso, ed è dotato di garage e di un giardino sul retro. Prezzo: 1 800 \$ al mese. Un'occasione da non perdere. Per maggiori informazioni, chiamare il **514-649-6560**.

VENDESI

Vendesi nella Piccola Italia un triplex composto da due locali commerciali e da un ampio 5½ con solarium, con possibilità di aggiungere un piano supplementare.

Vendesi, nel quartiere di Ahuntsic, un triplex situato in una zona tranquilla e molto ricercata, con riscaldamento elettrico e acqua calda. Il primo piano sarà disponibile per l'acquirente. Per ulteriori informazioni, contattare **Lucio** al **514-609-8797**

CHEVROLET TRAX

1.4 C.C. - 2014 - Motore turbo
212 900 Km - 10 500\$ *Negoziabile*
Chiamare Cav. Nico al **514-894-7113**



CERCASI

OFFRESI

Madrelingua italiano, esperto in linguistica e in possesso di un Master in insegnamento dell'italiano, **offre corsi di lingua e cultura italiane, supporto nella stesura e correzione di tesi e documenti in italiano.** Per info, contattate Antonio al **514-813-2717**.

Pittura, lavori generali e riparazioni. Prezzi competitivi!
Chiamare Mario al **514-209-7898**.

Badante esperta a pagamento e con licenza, fasce di 4 ore, orari fissi con ricevuta. Soggiorni nel fine settimana. Le lingue parlate e scritte sono italiano, francese e inglese. Tutte le Comunità culturali sono benvenute. Non sono forniti servizi medici. Al momento non sono previsti soggiorni serali e 24/7. Chiamare al **514 561-5190**. Email: nadiainmtl@hotmail.com

COMPAGNIA DI RISTRUTTURAZIONI ITALIANA, con licenza R.B.Q., realizza sale da bagno, cucine, pavimenti, pittura, riparazioni in cemento, scale, crepe e progetti chiavi in mano. Si garantisce massima serietà e professionalità. Info: **514-431-9175**.

ALLA RESIDENZA GIARDINI D'ITALIA
SI BALLA OGNI GIOVEDÌ E DOMENICA SERA DALLE 18:30 ALLE 21:30
DJ Lina Di Rienzo e Angelo Cecere suonano musica per tutti i gusti e ogni età. Situated al 5650 Hautbois St-Léonard. Per ulteriore informazioni chiamate **Angelo Cecere** al **514-771-7970**.

IL LIBRO DELLA SETTIMANA

MARCO LODOLI Nuove isole Guida vagabonda di Roma

Einaudi, 2014 - 9788806212674 - 138 pagine
Letteratura di viaggio

Esiste una Roma che non compare in nessuna guida turistica, una città nella città fatta di inattesi frammenti di magia. Una Roma in cui la parola d'ordine è girovagare, dalla primavera all'inverno, sotto la pioggia e sotto il sole, con il naso all'insù o gli occhi ben piantati, in attesa di quelle scoperte che fermano il tempo e ripuliscono lo sguardo: il capolavoro meno visibile della storia dell'arte, una piazza affollata di poeti come un ascensore, l'elefantino del Bernini "con un obelisco sul groppone", il pavone che passeggia sulla Garbatella...



Per i nostri suggerimenti, visitate il nostro sito web:
www.cittadino.ca/rubriche/libro-della-settimana/

Librairie Michel Fortin Inc

5122 Park Ave, Montréal

MUSICA MAESTRO Disco Mobile

avec M/C

ANGELO CECERE
e DJ Lina Di Rienzo



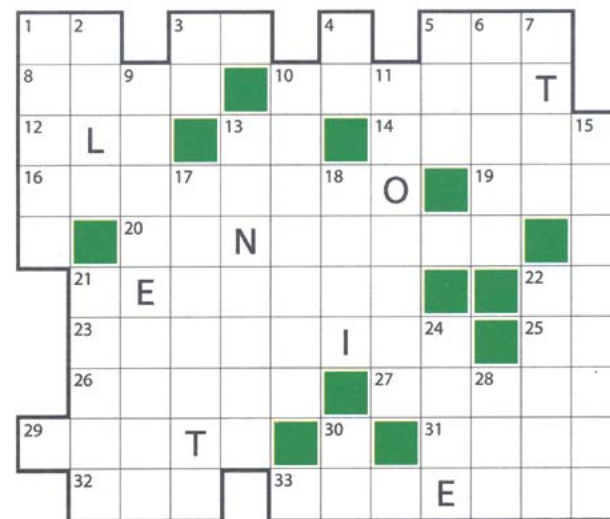
Pour toutes les occasions

Animation et Jeux de lumières

514-771-7970

50% di sconto per Associazioni e Club D'Age D'Or

CRUCIVERBA



ORIZZONTALI

VERTICALI

- | | |
|--|--|
| 1. Rendono stanco il sano. | 1. Se cede, crolla il tetto. |
| 3. Un'azalea senza vocali. | 2. Si usano per passare. |
| 5. Si ricevono sul cellulare. | 3. La fine della conferenza. |
| 8. Un colore della cronaca. | 4. Senza se e senza ... |
| 10. Si gioca su un parquet. | 5. La TV che controlla la piattaforma streaming Now. |
| 12. Non servono allo struzzo. | 6. Fattorino comunale. |
| 13. La terza preposizione. | 7. Lo osserva chi si ferma. |
| 14. Il Mike famoso ex pugile. | 9. Fa dire anche ciò che non si vorrebbe dire. |
| 16. Si gusta con i cantuccini. | 10. Il tavolo del commesso. |
| 19. Un centro benessere. | 11. Riportano fatti avvenuti. |
| 20. In quello di bellezza viene eletta una miss. | 13. Il Pino di <i>Napule</i> è. |
| 21. Sono formati da frasi. | 15. La storia di cui fanno parte piante e animali. |
| 22. Il cuore del pinguino. | 17. Una boccata di liquido. |
| 23. Un veleno per i topi. | 18. Tra Orvieto e Spoleto. |
| 25. I confini di Hannover. | 21. Una città sul Ticino. |
| 26. La strada del... tramonto. | 22. Dormono tutto l'inverno. |
| 27. Grande penisola asiatica. | 24. Una volta... in Inghilterra. |
| 29. Aziende commerciali. | 28. Il simbolo del decalogo. |
| 31. ... Zeiss, fabbrica di lenti. | 30. Spunta prima del sol. |
| 32. Sigla delle pile mini-stilo. | |
| 33. Bellissimi fiori inodori. | |

SOLUZIONI CRUCIVERBA



15 OTTOBRE

22 OTTOBRE

Sara Barone

SERVICE DE
PHOTOGRAPHIE POUR
TOUTE OCCASION

514 886.9581

sarabaronephotography@gmail.com



www.cittadino.ca

LASCIATEVI AIUTARE!

ABBIAMO LE SOLUZIONI PER TUTTE LE VOSTRE TRANSAZIONI

NANCY FORLINI 38 anni di esperienza nella vendita immobiliare
NICK FIASCHE 50 anni di esperienza nelle negoziazioni immobiliari

SAINT-LÉONARD



GRANDE 5 PLEX

- 2 unità vacanti (piano terra + sottosuolo 4 ½)
- 2 x 4 ½ affittati + 1 x 5 ½ affittato che garantiscono ottimi guadagni
- Garage doppio, ampio cortile, vicino all'autostrada e a tutti i servizi

PREZZO: 1 325 000 \$

SAINT-MICHEL



ABITAZIONE AFFASCINANTE

- Casa in stile rustico con dettagli in legno naturale
- 3 camere da letto, 1 sala da bagno + 1 bagno di servizio
- Giardino anteriore curato, parcheggio per 3 auto

PREZZO: 450 000 \$

POINTE-AUX-TREMBLES



BUNGALOW INTRIGANTE

- 3 camere da letto, ampia sala familiare al sottosuolo
- Bellissimo giardino con piscina fuori terra
- Ottima posizione, ideale per famiglia

PREZZO: 549 900 \$

MONTRÉAL-NORD



BEL BUNGALOW

- 2 + 1 camere da letto, 2 sale da bagno
- Sottosuolo completamente rifinito con ripostiglio e cella frigorifera
- Vialetto per 3 auto, vicino a tutti i servizi

PREZZO: 549 900 \$

MONTREAL-NORD



BUNGALOW CHIAVI IN MANO

- 3 camere da letto, 2 sale da bagno
- Numerosi lavori di ristrutturazione, tra cui finestre, porte, tetto, ecc.
- Vicino a scuole, parchi, mezzi pubblici e tutti i servizi locali

PREZZO: 539 000 \$

VIMONT



CONDO ALL'ULTIMO PIANO

- Unità open space con soggiorno che conduce ad un ampio balcone con riscaldamento esterno
- 2 camere da letto, 2 posti auto (interno + esterno)
- Posizione privilegiata vicino all'ospedale, alle autostrade, ai negozi e ai servizi

PREZZO: 414 900 \$

L'**ELEZIONE** più importante?
La vostra **SELEZIONE**...
è **NANCY FORLINI** ✓
per comprare o
vendere con fiducia

Residenziale

Presentazione dei proprietari ai migliori acquirenti, potenziali e qualificati, che si trovano nel nostro database di informazioni personali attraverso il nostro esclusivo sistema di marketing.



Investimenti

Commerciale – Industriale – Locazione – Residenziale
– Proprietà con rendita. Programmi di finanziamenti e tassi ipotecari speciali.



Divorzio

Assistenza discreta e confidenziale nel corso delle procedure, attenzione ai bisogni legali e sentimentali di tutte le parti coinvolte.



Difficoltà finanziarie

Preavviso di 60 giorni – Pignoramento – Fallimenti.
Situazioni trattate nella più grande riservatezza, confidenzialità e professionalità.



Affitti residenziali

Appartamenti 3½ 4½ 5½ 6½ - Case e Condomini.
Verifica del credito.



L'ÉQUIPE®

**NANCY
FORLINI**

Courtier immobilier agréé

TEAM

RE/MAX
SOLUTIONS
Agence Immobilière

514-303-9777
NANCYFORLINI.COM



PAVILLON COMMÉMORATIF VILLE-MARIE



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE
SERVICES COMMÉMORATIFS VILLE-MARIE

rsfa.ca

In collaborazione con

MAGNUS POIRIER | 100+ ANS
5 GÉNÉRATIONS

Il repos Saint-François d'Assise vi invita a scoprire il Pavillon commémoratif Ville-Marie, dove saranno disponibili tutti i servizi funerari in un unico luogo.

Venite a trovarci
l'8 e 9 novembre prossimi, dalle 9 alle 16.

Teresa Di Palma Melchior
514 236-2011